平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
第四百五十七號
今日一大張售國幣壹角五分
宣傳部登記證報字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目	
一個月	[illegible]
三個月	[illegible]
半年	[illegible]
全年	[illegible]
國外	[illegible]

廣告刊例	
報名下	[illegible]
頭等	[illegible]
特等	[illegible]
分類	[illegible]

版面一百十六行闢以新五號字為標準

締約歷一稔 薄海臚歡
三國慶和平 邦交輯睦
中樞舉行慶祝 外賓紛至互申祝賀

（南京三十日中央社電）中日締約及中日滿發表共同宣言、今日恭逢週年紀念日、一年以來、由於互秉條約精神、在以道義為基礎、建設東亞新秩序之共同理想、共同目標之下、緊密提攜、共同奮鬥、三國邦交、已日臻敦睦、而國民政府、在政治軍事經濟文化各部門、亦已由基礎確立、而進入發展的建設階段、値玆紀念良辰、中樞爰於上午九時、在國府大禮堂舉行慶祝會、駐京日・德・義・滿・西・羅等外賓、紛紛前往道賀、盛況空前、大禮堂正中、高懸中日滿三國國旗、回憶去歲今日此時、中日基本關係條約、及三國宣言、正在此同一地點由國民政府行政院汪院長、日駐華全權大使阿部信行大將、滿洲國臧參議長式毅親手正式簽署成立、而三國關係、則日臻親密、迴溯往事、益增感奮、 汪主席是日衣常禮服、面南立於正中、右為日總司令官畑大將、左為日高公使、其次為滿大使、義大使戴禮尼、德代辦飛師爾等各國外賓、中央各院部會文武長官、咸親臨參加、依次入席、互相乾杯道賀、共祝國運昌隆、由確立東亞和平、進而貢獻於世界新秩序之建設偉業、賓主之間、談笑融洽、歷一小時許、此一幕含有歷史意義之慶祝會、始於外賓告別聲中、互相握手示敬而散、

欣逢締約初週紀念 首都各界熱烈慶祝
召開大會列隊遊行充滿朝氣

（南京卅日中央社電）今（三十）日為中日締約及中日滿三國共同宣言週年紀念、首都各機關社團、學校及居戶為慶祝含有劃時代意義之中日締約及中日滿共同宣言週年紀念、一律懸掛中日滿三國國旗誌慶、各通衢要道及街頭、並張貼慶祝標語、宣傳部大樓及夫子廟昇放輕氣球、下懸「中日締約週年紀念」字樣、全市充滿東亞復興之朝氣、在京中日滿三國民衆、並於上午十時、在國民大會堂舉行慶祝大會、計到中國方面褚外交部長・林宣傳部長・郭次長・蔡市長・調查統計部楊次長・日本方面本多大使（日高公使代）、興亞同盟代表津田中將、木村代議士・原田特務機關長・森憲兵隊長、滿洲方面呂大使、及中日滿三國民衆二萬餘人、由社運委會、東聯總會、市政府、市黨部、首都憲兵司令部・警察總・市社運分會、市教育局、市農整會、商整會、工整會、地方公會、安清同盟會、理教會、京滬杭甬兩路特別黨部及職工會、津浦路特別黨部及職工會等機關代表蔡培、周學昌、蕭成德、陳唯一、楊正宇等為主席團、行禮如儀後、首由蔡市長致開會詞、繼由中日滿三國代表致祝詞、林宣傳部長社運會代表周秘書長致詞、最後由蔡市長宣讀大會宣言、並一致通過上電 汪主席致敬、及日本東條首相、滿洲國張國務總理賀電共三通、末由全體高呼口號、至十一時半始散、散會後、全體整隊於會場門首、遊行全市、首由警察隊領導、繼之市府樂隊、中日學生暨中日滿各機關職員、農、工、商、文化等各團體、參加者不下五萬餘人、由國民大會堂出發入中山路、經新街口、復興路、白下路、經中華路至建康路、朱雀路、入太平路、至大行宮散隊、

（上）民衆大會遊行一瞥

（下）主席與畑大將呂大使乾杯道賀

蔡市長致詞

蔡市長致開會詞略云、各位來賓、各位代表、各位市民、今天是中日兩國締訂調整國交條約、及中日滿三國發表共同宣言的一週年紀念日、首都民衆為表示慶祝起見、特在此舉行大會、承各位來賓光臨指教、又蒙友邦僑民熱烈參加、本人代表南京市民、敬向各位道謝、中日兩國、經過了長期的折衝、和鄭重的審議、才把調整國交條約簽訂成立、條約的內容、是兩國互相尊重領土主權之完整、站在獨立平等的立場上、緊密提攜、從事於軍事、經濟、文化各方面的合作、這就是近衛三原則的具體說明、有了這個條約、中日兩國歷年以來的糾紛、可以從此掃除、未來的親善關係、也就從此確立、東亞前途大放光明、這就是我們今天為什麼要開這個慶祝會的意義、不過條約的能不能夠發揮其效能、全視雙方的能不能夠確實履行、所以今天我們慶祝締約一週紀念、尤應努力於條約之履行、再者、中日條約、在積極方面還包含着興亞的大理想、為實現這種理想、中國就有東亞聯盟運動的產生、日本也有興亞同盟的結成、滿洲國亦有協和會的組織、東亞聯盟所揭櫫的政治獨立軍事同盟經濟合作文化溝通四大綱領、可以說和中日條約及三國宣言的旨趣、完全吻合、所以在這慶祝中日締約一年的時候、我們必須擴大東亞聯盟運動、使它一天一天地成長起來、促進東亞各民族的大團結、不過中國在加入這個工作以前、首先必須使自己成為一個現代化的國家、這樣才有分擔建設東亞新秩序的能力和資格、關於這一點、不能不希望友邦日本給予更多的援助、和更大的協力、同時中國國民、也應該加倍努力、自強不息、這樣中國前途才有希望、東亞復興、才有可能、

周秘書長詞

社運會代表周秘書長致詞、今天是中日締約和中日滿共同宣言週年紀念慶祝大會的一天、我們對此、感覺意義很大、並有二點感想、㈠中日條約之協定、是以表現東方之道義、精神、抗戰派與共產黨係霸道主義、其潰滅自不在遠、㈡以東方道義精神、實現大亞洲主義、以此種精神、共謀東亞新秩序之建設、進而達到全世界和平之目的、

上主席電

國民政府 主席汪鈞鑒、中日締約、於茲一載、建國基礎、益臻鞏固、化仇為親睦、出斯民於水火、敦盤玉帛、挽東亞之危機、壇坫締約、建和平之偉業、太平洋之壁壘益固、東亞洲之團結益堅、復興已啓其曙光、國本端賴是不墜、此皆我 主席不避艱鉅、毅先燭照、挽狂瀾於既倒、植砥柱於中流、仁德施於遐邇、誠信孚於中外、故能領導羣衆、從容週旋、溯桑水固、盛業常垂、下風逖聽、歡忭既深、周歲欣逢、尤殷雀躍、常益本效忠天職之忱、盡寸草涓埃之力、竭誠擁戴、肅電致敬、中日締約及中日滿三國共同宣言周年紀念首都慶祝大會敬叩、

致日滿祝電

日本帝國東條內閣總理大臣閣下、本日欣逢貴我兩國締約及三國共同宣言一周紀念、貴國在興亞同盟號召之下召開國民大會、鄙國亦為發揚條約之道義精神、擴大東亞聯盟運動、而有本大會之舉行、彼此目標相同、努力又復相同、從此兩國憂難與共、戮力同心、安危相依、為新東亞建設前途致慶、特電奉祝、並祝閣下領導貴國國民、為保衛東亞而奮鬥不懈、深表敬意、中日締約及中日滿三國共同宣言周年紀念中華民國首都民衆慶祝大會、

滿洲帝國張國務總理閣下、本日欣逢中日滿三國共同宣言發表周年紀念、敝國以及防共協定延期五年、欣逢締約之後、提攜之願愈堅、兄弟之誼愈緊、特電奉達、並對閣下為東亞努力奮鬥、表示敬意、中日締約及中日滿三國共同宣言周年紀念中華民國首都民衆慶祝大會、

締約紀念撫今追昔 三國代表分別致詞
喚起民衆貫澈條約精神

（南京卅日中央社電）中日締約週年紀念首都民衆慶祝大會中、三國代表相繼致詞、茲分誌如次、

▽褚部長致詞　略謂今天是中日締約及中日滿三國共同宣言的週年紀念日、首都民衆在此共伸祝意、實在是非常有價值的紀念日、我們知道、中日兩國只宜為友、不可為敵、 國父孫先生在大亞洲主義的講演之中、更諄諄地昭示了我們、廿七年十二月二十二日、日本近衛公發表聲明、而 汪主席在廿九日應之以豔電、於是中日兩國國民、恍然覺悟到相爭相鬥之非計、而更深深覺得中日兩國應當和平、而且一定可以得到和平、而和平反共建國運動、遂在民衆的堅固信仰熱誠擁戴之下、迅速地展開、中日基本條約和中日滿三國共同宣言、是和平反共建國運動之劃時期的收穫、去年今日、民衆表示熱烈的歡迎、現在週年紀念、又舉行熱烈的慶祝、實在是非常有意義的事情、 中日條約是規定中日永久和平的基本條約、而其精神、實在繼承 國父孫先生所指示的大方針、假如我們能重新細讀 國父遺教、覺得時間愈過去、 國父所指示的大方針、越是昌明、中日基本條約、越是準確、越是顯著、中日基本條約與 國父遺教、其基本精神、實相一致、這是我們不能不深加認識的第一點、和平條約之實行、使其不致徒託空言、還得我們的努力、假如我們不努力、雖有中日基本條約之簽訂、結果還是一無所有的、這是我們不能不深加認識的第二點、我們於慶祝之餘、同時必須檢討我們努力的成績、我們在慶祝中日締約及中日滿三國宣言週年紀念時、同時不能忘了工作的艱鉅、所以更要堅定我們的信仰、認清我們的目標、更加努力、更加奮鬥、在 主席領導之下、向和平反共建國之大道邁進、以達到建設中國、復興東亞、安定世界的大目的、以貫澈簽訂中日基本條約的大精神、

▽日大使本多代表日高公使致祝詞　本日欣逢中日基本條約及中日滿發表共同宣言一週年紀念日、本人得以躬逢首都民衆慶祝大會盛典、至為愉快、中日條約、及三國宣言、已於去歲七月五日在國民政府禮堂開始交涉、經兩國委員之熱心協密討論、於去歲今日、在中國首都於金山堂隆重舉行簽署儀式、本人與褚外交部長、等均為擔任條約交涉之職務者、一如條約交涉地點寧遠樓三字所示之意義、頗為考慮兩國永遠之關係、並尊重兩國根本的特質、而由於樹立東亞道義的新秩序之理想、進行討論、條約幸得成立、今日之世界、已進入舊秩序轉換為新秩序之機構、當茲緊迫於極點之秋、切盼三國人民、本此條約及宣言之精神、以最大決心、為東亞民族之發展、盡最大之努力、以完成吾人共同之使命、

▽滿洲大使呂榮寰致祝詞　一年前之今日、我中日滿三國基於善鄰友好、共同防共經濟提攜之根本信念、處此世界大局空前動盪之中、敢以最大之決心與誠意、共同擔負東亞新秩序之建設、進而貢獻世界之和平、而將吾東亞民族以道義為基礎之偉大理想、鄭重宣揚於世界矣、回顧過去一年之中、日本友邦以舉國一致之團結、充實其戰時態勢、不惜絕大之犧牲、進行中日事變之處理、一面與我滿洲國以一德一心之精神、緊密協力、一面對於中華民國之種種建設、與以充分援助、並努力使其強化、以貫澈東亞新秩序指導者之使命、我滿洲帝國亦根據三國共同宣言之本旨、常與中華民國國交、以敦睦誼、並在重要地區設置使領館、以便促進中滿經濟關係、澈底聯絡防共工作、同時在國內方面、則積極開發產業、充實國軍、以期國防力之益加強化、而與日本擔負防衛北邊之重任、再就中華民國而言、自新政府成立以來、在 汪主席領導之下、展開全中國之大和平救國運動、同時並擴大清鄉工作、充實建軍施設、以謀治安之確立、而來有顯著之成果、在經濟方面、則對客觀情勢之各種困難、加以排除改善、外交方面、亦已着着收其實效、 汪主席曾親訪友邦日本、與其朝野要人、交換關於東亞大局之種種意見、兩國間之睦誼、日益親密、近則與德義等多數國家樹立新外交關係、並參加國際防共協定、對第三國際之跳梁暗躍、予以痛烈打擊、此種眞摯奮鬥之精神、殊堪欽佩、由是以觀、吾中日滿三國在建設東亞新秩序歡呼躍進之中、堂堂正正、而向東亞共榮圈確立之途徑攜手邁進、前途殊有無限之希望、然當此世界動亂達於極點之際、東亞之空氣、非常緊迫、大有風雲變色之勢、未來之險巘荊棘、固所難免、今當此意義最深之紀念日、吾人惟有自覺自振、勇往直前、本人惟量、奉貢蕪詞、以為三國前途祝、

汪主席對友邦廣播詞

（南京卅日中央社電）今日為中日締約及中日滿共同宣言週年紀念日、 汪主席於今日下午六時五十分至七時零五分、對友邦人士作交換廣播演講、茲錄其廣播詞如次、

我所敬愛的友邦人士、今日為貴我兩國基本關係條約締結一周年之期、我得藉此機會、致其敬意於友邦朝野人士、我心中實覺無限的欣幸、無限的感奮、

貴我兩國基本關係條約最大精神、在排除一時的功利的見解、從百年大計着想、以道義為基礎、確立貴我兩國之親善關係、俾貴我兩國得同心協力、以建設共存共榮的東亞新秩序、這實在是貴我兩國歷史上一個新紀元、也是東亞歷史上一個新紀元、我於今年六月間來貴國訪問、備受貴國朝野人士優渥而深摯的待遇、並深切認識貴國對於建設東亞新秩序熱烈而堅定的決心、同時又承貴國瞭解國民政府環境的困難、不惜予以種種援助、使之強化、使之能夠有力量來分担建設東亞新秩序的責任、我受到以上種種的友誼、我衷心的感動、曾在離去東京的前一晚、由東京廣播發表我的意念與期望、直到此時、我常時所說的話、還一字字記在心頭、我今晚也無別的話說、只有把常時所說的話、再溫一回、同時鞭策我自己、使所說的話、不僅為空言、而是一字字的見之實行、

去年今日、貴我兩國締結了基本關係條約、同時中日滿三國、發表了共同宣言、這是將東亞核心的結成、表示於全東亞乃至於全世界、幾日以前、我國應日德義三國之邀請、已經加入防共協定、這是根據中日基本關係條約同宣言、結成東亞核心、將赤禍從東亞拔出、不使之存在、我們還要根據防共協定、使赤禍絕跡於世界、這正是中日基本關係條約前文所說的、確立東亞永久之和平、並貢獻於世界全體之和平、

我所敬愛的友邦、我於紀念中日基本關係條約締結一週年之際、我深深感覺我責任之重大、我能力之薄弱、直至現在、中日事變、還未收拾、全面和平、還未實現、而國際形勢、急劇變化、貴國人士、方在沉着應付、以舉國一致之努力、為打破難關開闢大路而奮鬥、我於此際、惟有勉勵我自己、勉勵國民政府同人、勉勵全國人士、本着和貴國同患難共安樂的精神、準備着和貴國人士休戚相關、安危相共、無論外交上、軍事上、文化上、經濟上、都本於紀念條約以實行條約、以為努力的準繩、這是我對於紀念條約及對於實行條約的一貫意念、我今藉此機會、敬祝貴國的國運昌隆、並祝貴國人士的健康、貴國人民的福祉、

首都民衆大會宣言

去年十一月三十日、中日簽訂基本關係條約、並發表中日滿共同宣言、茲值週年紀念、本大會集合各界民衆於首都、檢討過去、策勵將來、謹以至誠、向我全國同胞、東亞人士、世界有衆、宣言如左、

一、中國之解放、與東亞之解放為不可分、中國能充分發揮其獨立生存之能力、然後能分担東亞安定與和平之責任、而中國之安定與和平、又必須於東亞之安定與和平中求之、換言之、中國國民革命、非僅努力於中國之解放、且常努力於東亞之解放、東亞之解放實為國民革命必然之發展、吾人遵奉 國父孫先生大亞洲主義之遺教、在我 主席領導之下、從事和平反共建國運動、賡續國民革命、蓋欲使中國建國事業與東亞復興事業相一致、以向所致力於革命者、隨先進國之後、致力於建國、努力於興亞、同時並進、無稍軒輊、所望先進國日本相濟相助、俾克完成其建國事業、用能分担興亞之責任、

二、中日條約三國宣言之第一要義、在謀東亞民族之緊密提攜、俾形成東亞永久和平之軸心、求其貫徹、非惟在外交上當確定共同之目的、而尤賴於國民之間有深切之了解、以相互之信賴而為共同之努力、用是有東亞聯盟運動之發起、友邦日本亦有興亞同盟之結成、循此努力、必能使東亞民族、相親相愛、互讓互諒、以國民合作之精誠、永奠東亞軸心之支點、

三、中日條約三國宣言之根本精神、在打破以功利主義為出發之舊秩序、從而建設以道義精神為基礎之新秩序、由東亞之安定與和平、進而貢獻於世界之安定與和平、此實為世界人類擺脫侵略主義之羈絆、消弭共產主義之擾亂、共進於人類共存之新時代之界碑、不僅東亞為然、本此精神、於中日締約三國宣言週年紀念之前夕、中國毅然參加國際防共協定、國際陣容之鞏固與擴展、將使全世界反侵略反共產之勢力團結一致、為廓清舊秩序的殘渣、創造新時代的光明、而共同奮鬥、

抑尤有欲為世人鄭重告者、方今世變日亟、戰禍瀰漫、當前困難、有待於克服、和平統一、有待於促成、東亞危機、有待於消除、本大會內審國情、外察大勢、謹以一致之決議、對我 主席繼承 國父遺志、完成國民革命、爭取東亞解放、竭誠擁護、對友邦友我助我之至意、欣感之餘、願本安危相仗之旨、以事憂樂與共之實、對和平反共建國國策、忠實遵行、對中日條約及三國宣言、努力實踐、對認識模稜、委肯盲從、以及意志消沉之同胞、促其覺悟、對一切阻撓和平障礙統一之惡腐勢力、促其崩潰、務使國境以內、不復有背叛 國父遺教、供人傀儡之孽種、務使侵略主義與共產主義、不復能流毒於東亞之天地、自茲以往、願在 最高領袖統率之下、一其心志、齊其步趨、排除萬難、猛向前進、以蘄致中國之和平統一、東亞之復興繁榮、而共進於世界大同、

忠實遵行和建國策　努力實踐條約宣言

主席接見日居留民 重申共同前進信念

（南京卅日中央社電）昨（卅）日為中日締約及中日滿共同宣言週年紀念日、 汪主席於是日下午三時、在官邸接見南京日本居留民團代表、到五十餘人、首由居留民團參事會長前田、恭誦祝詞云、今日為中日締結基本條約、中日滿共同宣言一週年紀念日、吾一萬三千居於南京之僑民、謹對閣下及閣下領導之中華民國國民政府各位、在以往一年間之努力、深表敬意、並希望今後仍為全東亞民族計、堅守中日條約之精神、吾等決心繼續奮鬥、並努力實踐、向強化東亞軸心、及建設東亞新秩序之途邁進、特此敬表忠誠、並恭申賀悃、繼由 主席答詞、最後由前田領導全體高呼中華民國萬歲、汪主席萬歲、迄四時、該代表等辭出官邸後、繼赴滿洲國大使館訪問、當由呂大使接見、約歷半小時始辭出、

（南京卅日中央社電）本日下午三時、日本在京居留民團代表、至主席官邸致敬、主席答覆大意如下、前田團長、各位居留民先生、今天是中日基本關係條約締結的一周紀念日、同時也是中日滿三國宣言發表的週年紀念、承各位惠臨、相聚一堂、至為欣慰、今天是締結中日基本關係條約週年紀念、條約的目的、是樹立中日和平的百年大計、可是締約迄今、已經一年了、不但百年大計尚未實現、就是事變也還未結束、全面和平還未做到、關於這一點、我想大家是一樣的感慨的、就中日兩國來說、事變越快結束越好、全面和平越早實現越好、就整個世界來說、世界局勢如此緊張、尤非中日兩國、共濟艱鉅不可、如今最低限度的全面和平、還未實現、此在國民政府同人、自不能不感覺責任之重大、為什麼全面和平還未能立刻實現呢、那自然是因為重慶作梗、分析起來、大致有兩種人、有一部份人是無論如何總不願意中日合作親善的、這就是共產黨、以及和共產黨的工具、這種人、是始終不會覺悟的、還有一部份人、並非不贊成和平、不過現在還不肯參加和平、前一部份人是甘心做和平的障礙、後一部份人、則只是沒有參加和平之勇氣、

中日基本關係條約之締結、就日本來說、為的是要建設東亞新秩序、實現善鄰友好、共同防共、經濟提攜的原則、就中國來說、為的是要實現總理孫先生的大亞洲主義、彼此都是替中日兩國、東亞百年大計、指示出一條光明大路、目的相同、意義也相同、重慶方面的一部份人、共產黨以及共產黨的工具、要做這條大道的障礙、既然是障礙、除了排除他、消滅他、沒有第二個辦法、（未完明日續刊）

太平洋局勢益微妙
赫爾拒絕發表意見
羅斯福突然趕返華盛頓

（華盛頓卅日合衆社電）消息靈通界人士今日預測、日本如對美日談判失望、則或將一反過去消極合作態度、而與軸心積極合作、目前主持談判之國務卿赫爾稱、渠在日本對美國條件未有表示以前、不能對局勢有所批評、並詢及日本果向泰國行動、是否將使太平洋發生一般戰事時、赫爾稱、渠願將此問題由海陸軍作覆、（美國喬治亞洲溫泉卅日哈瓦斯社電）羅斯福總統昨在此間聽取兒童救濟協會發表演說後、即返歸私邸、當晚曾與赫爾國務卿通一長途電話、二氏交談頗久、事後總統即宣布於今日啓程返京、俾於星期一日午前趕回華府、一般人認為總統之匆匆言旋、殆與日本首相東條昨所發之強硬演說有關云、（按東條昨為紀念中日締約、發表演說、有「阻害吾人建設大東亞共榮圈、欲犧牲十萬萬東亞民族以滿足彼輩利慾、非排除英美如此之陰謀不可」等語、）（華盛頓卅日哈瓦斯社電）英國駐美大使哈里法克斯訪晤赫爾國務卿、昨日午前討論遠東局勢、歷一小時之久、據哈里法克斯大使向報界談稱、英美兩國對於遠東問題、業已商得完全同意、英國政府對於美國政府所抱態度、完全贊成、時至此際、太平洋是否捲入戰爭漩渦、抑或保持和平、其關鍵完全操諸日本、（東京卅日合衆社電）東京報紙本日警告、如美國繼續其反動策略、增強太平洋ABCD之對日包圍政策、則日本不久將被迫而退出華盛頓談判、彼時如有任何事故、皆應由美國負責云、（東京三十日海通社電）美國政治家及報章、以美日談判之惡化、歸咎日本之事、日本外務省昨加以駁斥、指稱日美間問題之能和平解決、專賴乎美國之態度、日外務省亦未決定何時能將新訓令傳達於日大使野村及特使來棲、目下東京報紙繼續評論美國之政策、

日相東條廣播詞

（東京三十日中央社電）本日為中日締約及中日滿三國共同宣言週年紀念日、日本全國均作熱烈之慶祝、日東條首相於本日晚七時二十分假東京廣播電台作紀念廣播、略謂、中日滿三國在建設東亞新秩序之共同使節下、實行提攜以來、已屆一年、在此一年間世界情勢漸告緊迫、但中日滿三國在政治經濟上已收提攜之力、中華民國由於日本之協助、政府機構之強化、政治工作之進步、其基礎業已鞏固、現中國已得多數友邦之承認、日前並已參加國際防共協定、其國際地位、更加強固、今日為世界新舊兩秩序鬥爭之時、日本或將捲入其漩渦中、亦未可知、在中國今尚存有對日抗戰之渝方、企圖赤化世界之第三國際勢力、此外尚有歐美數國、企圖阻止東亞新秩序之建設、我聯盟三國之前途困難殊多、然三國為實現共同宣言所明示之大理想、應始終努力、克服此種困難、此為三國協定對世界人類所負之責任、吾人於締約一週紀念日、深感責任之重大、故應強化三國之提攜、向建設東亞新秩序之途邁進、

德方宣佈佔領克林
莫斯科局勢益嚴重
里比亞坦克車大戰未已

（柏林三十日哈瓦斯社電）此間廣播電台頃發出消息稱、德軍佔領克林城、對於莫斯科之戰、影響甚大、按克林城在莫斯科與加里寧之間、並為伏爾加河流域之重鎮、（柏林三十日海通社電）昨日下午權威方面宣稱、莫斯科鐵路綫上之軍事要地伏洛哥拉姆斯克、已落入德軍之手、該鎮為莫斯科區鐵道之重要交點、故在軍事上極關重要、（柏林三十日海通社電）軍事專家昨日稱、德軍正猛攻莫斯科之際、俄方在羅斯托夫附近及唐奈資盆地集有重軍、企圖反攻、俄方更唆使羅斯托夫居民、從事種種違反國際公法之行為、以攻擊德國兵士、此種戰鬥方法、乃使德司令下令撤退城中心區之德軍、以便依照國際公法、懲戒該城居民、俄方今稱業已克復羅斯托夫、並不能認為確實、因撤退係德司令部有計劃之行動、（開羅三十日路透社電）里比亞沙漠中又一坦克車大戰、自星期五起即在進行中、其交綏之地約距卜勒特西南二十哩、前散佈於沙漠地之德方坦克車隊、輔以義軍一師、集合向西前進、時英方鐵甲隊應前迎戰、星期五夜戰事猶未已、英軍所包圍之索倫、奧瑪與萊齊三角

法屬非洲根據地 並未供德軍使用

（維希卅日哈瓦斯社電）外傳法國已將北非洲法屬摩洛哥及都尼西亞之空軍根據地拉巴特、米克尼斯、法斯、嘉比暨海軍根據地比塞達港等、聽由德軍使用云云、此說昨由此間負責方面予以否認、（紐約卅日合衆社電）昨晚歐洲方面傳來私人消息、謂貝當元帥與達朗上將將於星期四晚離維希、傳於星期一在巴黎附近與德國領袖會晤、消息稱、彼等將與戈林元帥會晤、或將會晤希特勒、將於星期一晚返維希、事畢、該消息復引起法德預備更密切合作之說、此項合作、將包括法國答應德國武裝軍隊至非洲法屬地、及使用法國海軍根據地或法國艦隊、

史太林之女 奉派赴美國

（羅馬卅日合衆社電）消息報今晨載稱、史太林遣派其女至美國、襄助李維諾夫、

泰美僑奉令 作撤退準備

（曼谷卅日合衆社電）泰國報紙本日載稱、美國駐泰公使館已勸告留泰美僑、準備於緊急時撤退、

2299

平美陸戰隊 已準備撤退

（北平三十日合衆社電）權威方面本日語合衆社稱、此間美國陸戰隊、已整頓行裝、準備隨時撤退、但確實日期尚未宣布、

法殖民部長 視察達加港

（維希三十日海通社電）法國殖民部長柏拉東少將、視察法屬西非、於昨日訪問達加、渠曾於前日午後、與法屬西非長官波埃森會晤、

巴黎炸彈案 死德兵二人

（巴黎三十日海通社電）巴黎第十八區之德軍防空舍內、昨有炸彈一枚爆炸、死德兵二人、當時所有地下車站均立刻關閉、所有街道亦於六時後停止交通、衆信該彈係恐怖份子所安置者、

伊朗與英俄 今簽訂條約

（伊朗京城卅日哈瓦斯社電）頃悉伊朗政府定於十二月一日與英俄兩國簽訂條約、自英俄兩國軍隊佔領伊朗之後、該國政治及軍事地位、原已一度陷於黯淡、此後即可明朗化、內閣總理傅魯奇、以初步談判完成、即將提出辭呈、但預料仍當由其組織新閣、所有閣員、亦可望蟬聯、（華盛頓卅日哈瓦斯社電）國務院宣佈、美國現將在伊朗塔布里士設立領事館、按該城位於蘇俄邊境、附近有公路通達波斯灣某港、美國援俄軍火抵達該港後、即可經由公路運往目的地、

在紐約日僑 一部將撤退

（紐約卅日合衆社電）紐約二千日僑中、向總領事館要求返國出口照者、

李維諾夫抵菲

（馬尼剌卅日合衆社電）新任蘇俄駐美大使李維諾夫、本日自星加坡乘飛機抵此、李氏乘美國亞洲艦隊司令赫德少將之小輪渡、過馬尼剌而至美國駐菲高級委員賽爾之私人碼頭、李氏將下榻於賽爾家中、並將於下午八時由奎松總統設宴招待、

菲島實施燈火管制
馬來駐軍取銷請假
遠東英美當局作戰時準備

（馬尼剌卅日合衆社電）美國第十六海軍區及根據地卡維特城、昨日宣佈「無期限之燈火管制」、市政府則批准海軍所提出之緊急法令、與海軍當局所採取之預防措置有關、美國之海軍陸戰隊與士兵、及菲律賓警察隊與士兵、聯同警察、在各馬路巡邏、協助執行燈火管制、（新加坡三十日路透社電）昨夜起取銷兵士請假、負責方面稱、此為鑒於太平洋之局勢、尋常之戒備行動、（星加坡卅日合衆社電）英官方軍事發言人本日稱、昨日及今日又有大批英軍及印度軍抵達仰光、新到之軍隊、且有許多係曾在他處戰場服役者、星加坡各電影院昨晚突然在銀幕上放映命令、命各軍人立即回營、各軍回營後、即奉命準備、但權威方面預期該命令將於四十八小時內撤消、並該命令僅係戒備性質、不包括海軍及澳洲軍、（東京三十日海通社電）據「朝日新聞」載稱、ABCD方面企圖在泰國引起戰爭之恐怖、英美人士恫嚇泰國民衆、使渠等深信一旦美日談判決裂、泰國將捲入戰爭漩渦、據此間權威當局昨宣稱、美國空軍倘在緬甸實行空中巡邏任務、則日本將認為一種直接敵對行為、及ABCD陣線之軍事挑釁行為、日本對於美國共防區擴張至遠東、不能再漠然視之、因此種行動將威脅日本之政治及軍事地位、

海外鱗爪

▽福洛倫斯三十日電、羅馬尼亞王米歇爾及其母后、昨日乘車抵此、將在此勾留數日、

▽瑞士國京城卅日電、據布拉格城消息、德軍當局業已決定解除戒嚴令、自十二月一日午夜起恢復常態、

▽馬賽港卅日電、德境法俘虜中、有非洲兵千餘名、均係傷兵、業經德方特准釋放、

▽法國南尼斯港卅日電、警察當局昨日在南部尼斯、康尼、竿斯及馬賽等處、捕獲共產黨激烈份子十八名、當即移交軍事當局議處、

慶祝中日締約週年紀念 市府召集各界舉行大會

出席中外代表千餘人盛況空前

昨日爲中日締約及中日滿三國共同宣言週年紀念日、市府特於上午十時在大禮堂舉行慶祝儀式、到中日滿三國各機關長官及各界代表千餘人、情緒殊爲熱烈、行禮如儀後、由陳市長主席致詞、（文見另條）闡述中日締約及中日滿三國共同宣言週年紀念慶祝之意義、至十時許、繼由堀內公使及王總領事相繼致祝詞、（文見另條）至十一時許始在軍樂悠揚聲中禮成散會、散會後即由陳市長招待來賓茶點、充滿融洽之氣象、市府秘書長並於昨日下午八時半在上海廣播電台播音演講、市府宣傳大隊於下午假虹口中華大戲院舉行游藝大會、保安司令部各團隊亦分別開會紀念、

昨日南區各界假座方浜路中華大戲院內舉行慶祝會、計到有市警察局南市區公署、社運會南市分辦事處、市民協會、南市區農會、警察醫院、水電公會等共計三千餘人、行禮如儀後、即由張昇起立報告、次由南市出張所長及區公署代表莊心濤致詞、旋即高呼口號、攝影散會、午後市府綜局同仁俱樂部、並在該處舉行游藝大會、表演平劇、

浦東各界民衆、由社運會浦東辦事處發起於昨日上午十時在東昌路明星大戲院、舉行慶祝中日基本條約締訂一週年紀念大會、到各界代表千餘人、主席團陶峻、周伯華、李宗明、張國威、鄭昌青、行禮如儀、首由主席周伯華報告開會紀念中日締約一周年意義、旋由李宗明等演說、暨友邦機關社運會俞振輝、區公署李權衡等演說、並通過致電、散會後並冒雨游行、

特區民衆團體 慶祝情緒熱烈

本市特區各界民衆慶祝大會、會場設市商會大禮堂、大門口高懸慶祝中日基本條約締結週年紀念竹布橫額、沿甬道及會場四壁均貼紅色慶祝標語、主席台中間中日滿三國國旗並列懸掛、參加代表計社運會駐滬特區辦事處代表姜文寶、上海市黨部代表鄒克定、暨農整會、各區農會、商整會各同業公會、記者公會、工整會、郵務工會、碼頭工會暨各業工會、學生聯合會、青年協會、中小學教職員聯合會、各區教育會、兩特區市民聯合會、兩租界納稅華人會等五百餘團體代表共二千餘人、盛況空前、十時正開會、主席團尚整會袁一城、

開會情形

工整會袁士與、農整會陸宗遜、記者公會季鍾和、學聯會王萬載、教聯會黃一仙、婦女會瞿中敏、市聯會朱啓禎、郵務工會吳振寰等九人、司儀廉達中、記錄干乃亮、行禮如儀、首由主席袁士與報告、繼由社運會駐上海特區辦事處代表姜文寶、上海市黨部代表鄒克定致詞、旋由學聯會代表王萬載、教聯會代表黃一仙、農整會代表陸宗遜等相繼演說、末高呼口號至十一時半散會、

主席報告

主席袁士與報告、略謂「今日本市特區各民衆團體在此、熱烈慶祝中日締約週年紀念、其意義非常重大、自中日締結基本條約以來、在汪主席艱苦領導、和全國同胞一致擁護之下、已逐漸的實行了、希望諸位今後應加緊努力爲和運工作奮鬥、並促條約之徹底實行」云、

代表致詞

社運會駐上海特區辦事處代表姜文寶致詞、略謂「中日條約之所以値得重視、實因此乃是中國今後復興之基礎、溯自中國創始以還、無年不值於戰亂之中、民十六年前軍閥爭奪地盤、北伐之後、新軍閥與共黨作亂、民廿六年後、中日又不幸發生戰事、中國整個機構、盡毀於戰爭中、幸汪主席不顧艱險挺身而出、倡導和運、挽救危亡、而自締約以後、就得保證、中日爲同文同種兄弟之邦、故中日締約、確爲兩國之幸福」云、市黨部代表鄒克定氏致詞、略謂㊀慶祝中日締約我們應加緊努力、謀實踐條約、㊁協力同心推行中央發起之新國民運動、㊂開源節流提倡儲力運動、埋頭苦幹、以謀國家民族復興」云、

學生聯合會代表王萬載謂「中日兩國爲同文同種之邦、惟有中日合作始能復興東亞而進世界於大同」云、教職員聯合會代表黃一仙略謂、「中日締約之精神、爲普國歷年與他國締約所無、故我們應不爲阻撓和運之破

九十家米號 繳款領售棧米

工部局食米管理委員會

壞份子吾曲歪搗、共同加速奮鬥」云、「總之、運會代表陸宗遜略謂「希望大家要循道和運、向光明大道邁進、謀中日兩國幸福、並加緊團結、同心協力在一個主義一個領袖下奮鬥」云、

自於上月十日起統制食米後、刻已顯收著效、同時該會爲謀除米號門市缺米現象起見、飭令米號公會辦理同業領售棧存洋米登記、各米號均已次第恢復發售洋米、今明兩日內九十家米號已可出貨發售、該會對於統制食米決將五大既定原則進行、俾收實效、

上海市米號業同業公會辦理同業米號領售棧存洋米登記、爲時已屆半月、一部份米號已分別出貨在門市照價發售、聞繼續重行規定登記辦法、情形益見良好、今米號公會決於今明兩日內開始對第一號至九十號卡之各米號繳款出貨手續、其繳款手續已有更動、凡米號繳款、須至法定、即凡米號所指定之米行繳款出貨、依照認定之米糧數額每包繳一百六十元、（一只收劃頭不收現鈔）待款付清後、憑條具領搬運許可證、及即時出貨、當日在門市照每石（一六零市斤淨重）作價一百卅元出售、每人每日限購一斗、每升國幣十三元、並經售米號均須發帳、以便捕房人員隨時查閱、

食米統制方法、要點凡五、㊀非持有許可證不准自由移動、以防投機囤積、㊁個人購買限於一斗（八公斤）、以免儲藏、㊂凡進口洋米、每石統限一百卅元、以防工部局米高價轉售、並使市民可以低價得較好之米、㊃凡將不同等級或品質之米相混雜者、視爲違章、㊄局方特設售米處、使工廠、商號、機關、學校、醫院等所需要數量較多者、得以充份供給、而利分配、凡此種種、其目的在於穩定市民之心理、、關於十一月總指數之上升、㊀由於工部局米及其他洋米限價、高出十月工部局米價、㊁由於一般物價在本月上半月、均達妙高峯、故本月平均高於上月、十一月總指數爲一一七四・七〇、較十月升百分之一七・二五、

協力穩定整個煤市 煤業決定具體辦法

疏通來源評訂限價澈查存底

兩租界當局鑒於抑平米價之後、即開始籌劃穩定煤市具體辦法、飭令各煤商一體遵行在案、茲悉兩當局爲謀澈底抑平煤價、積極解除燃料恐慌起見、刻已與上海市煤業同業公會、機製煤球業公會、煤柴炭號業聯合會等有關燃料公團完全合作、上述各公團於日前分別召開會議、籌商協助當局穩定煤市辦法、各該公團委員均主張㊀疏通煙白煤斤來源、㊁評訂標準煤價、㊂大規模澈查存底、照限價按期出糶、聞將建議當局實施、

之下、又以昨據銀行界方面透露消息、煤商購煤外匯已可申請供給、故嗣後辦貨成本自告低落、

煤斤五萬餘噸 已在運滬途中

據悉最近兩旬內共計成交烟白煤斤總達十七八萬噸之鉅、該項煤斤大都係本市各大煤公司所直接定洽成交、聞已有五萬噸至六萬噸左右已在運滬途中、不久即可抵達、故各大囤戶整投機煤奸在新多方不利消息之下、已紛將囤貨抑價求脫、免遭意外損失、但買者猶嫌價高不納、今煤市場買賣已在停頓狀態

胞弟弒兄案 明晨再開審

華美藥房主人徐翔蓀子頌堯被其弟達泉砍斃慘案、自經法警務處澈查以來、眞相已告大白、致徐翔蓀與兇手達泉均已被捕拘押、並涉及法捕房探員陸贊元、攝影師陳子新、同仁輔元堂壽記繆姓等同被押偵查、各情已誌本報、茲悉該案定明晨九時在特二法院刑庭第三次繼續公開偵查、屆時徐氏父子暨該瀆職公務員五人、將合併受質、又聞徐達泉自移押橡皮牢監後、神態已漸轉好、捕房向之詰問時、已能稍事發言、故預料屆時就徐之口供、當可獲有本案新發展、

以自主精神及團結力量 共同完成締約所負使命

陳市長在慶祝會上闡述紀念意義

諸位來賓閣下、諸位先生今日市政府舉行慶祝中日基本條約的締結和中日滿共同宣言的第一周年、恰在前數日中國加入世界反共軸心、因此今天的紀念、更有歷史上重大的意義、荷蒙諸位光臨、市政府同人至爲感謝、也予爲榮幸、在這個紀念日中我們固然一面歡欣、而一面也有無限的感慨、諸位來賓同爲東亞軸心的一員、也是世界軸心的一員、在今日東亞危機正在緊迫的時候、本人很想在紀念會中對諸位貢獻一些願望、

第一、東亞的軸心基礎已經確立了、然而東亞的生存還是沒有確立的、我們祇要看看報紙上的危急消息、和體察人民和本身的痛苦、我深信諸位已經體驗到東亞生存感受到威脅、我們要解除這種威脅、除了共同合作密切提攜以外、沒有第二個法門、可是怎樣才可以密切提攜共同合作、那就是必要各個國家先能獨立生存、尤在個國家能夠獨立生存、一要人民能夠生存、這樣各人才可以貢獻他的力量、來與其他國家合作、解除外來的威脅、我們深覺過去的工作、還是沒有達到原來的希望、古語有說、安不忘危、我們今日實在還談不上「安」、祇是痛定思痛、我希望參加紀念會的諸位、於歡欣之餘、應該有極大的憬覺、

第二、中日基本條約締定一年了、中日滿共同宣言已經一年了、中國政府和人民努力的結果、可是我們當局自己總覺自己沒有滿意、因此已不能不承認我們還沒有盡應盡的力量、在我個人檢討確定東亞軸心是歷史上一件重大的事業、大家須有政治的魄力和決心、更須排除事務的躊躇和疑慮、一年以來我們似乎還沒有拿出應有的魄力和決心、同時似乎表現出不應有的躊躇和疑慮、我們在紀念會中應該自己懍省、一面協助政府、一面領導人民達到我們最初的希望、

第三、今日的紀念是歡欣的、而這種歡欣、是從艱難痛苦而來、以我的推測、將來的艱難痛苦、或者百倍於今日、我們要繼續歡欣、要不痛苦、那就需要大家的努力、我希望東亞的國家、東亞的人民、基於自主的精神、如須具有自主的精神、更彼此確認各個國家間的正關係、排除不必要的疑同的關係、排除不必要的成見、應排除不必要的成見、促進中日的和平、自主的精神、確認中日的和平、我們確認東亞的和平、就是東亞的魄力、有深切的認識、有自主的見地、有適進的決心、有無畏的魄力、可以不依賴別人而完成、可以立於自主的立場而確立我希望參加紀念會諸位、一致來共同奮鬥、中日基本條約的最大意義、還在於精神、甚於這點精神、我們應該在文字以外、以行動增進兩國永遠的友誼、以決心更應該在理想之上、以決心解除事實的障礙、謹祝諸位的努力、謹祝諸位的健康、謹祝東亞軸心前途無量、

慶祝締約紀念日的上海

爲了慶祝中日締約和中日滿共同宣言的週年紀念、昨天京滬兩地都舉行盛大的儀式。本市市府、特區方面的商整會以及各區區署、特開紀念大會以資慶祝、歡欣的空氣、充溢着各處、情況是異常的熱烈！

天空雖然佈滿了雨絲、街頭顯得是冷漠漠的、但一般人對於這個富有重大意義的紀念日子、却并沒有因此而忽略過去、所以在雨師風伯的光降下、散發五彩傳單、繽紛標語、忙碌了大半天、精神上似乎特別的興奮起來。就是若干不知不覺的「糊塗朋友」、經過這樣一來在他們的腦海裏、也留下了深刻的印象。

清晨、東方還剛才有些發亮、因了天氣的陰沉、便感到格外昏暗、而四馬路望平街上、上海著名的報紙集散地、許多的報販正爲着收攬報張而忙得不亦樂乎、喧鬧着、紛爭着、但昨天他們忙上加忙、又多添了一件額外工作、大家把已經批了來的各報整理一番之後、還在每一份中間夾進一張預備着的紀念傳單、那就是紀念大會所發的告市民書、藉使全滬的讀者一致了解這次同申慶祝意的義、如此積極的宣傳方法、可稱是再巧妙再週到沒有了。可惜有少數沒有頭腦的人、還不能完全明瞭其中眞諦、所以當昨天報販們正在夾附傳單的時候、竟會遭到無理由的干涉、然而僅有他干涉、傳單依然送達到讀者的手裏。

特區方面的各民衆團體、在兩租界內担負起宣傳工作、亦同時動員、汽車、電車、出差汽車、以及人力車的車身上、一律遍貼了彩色標語、飛馳過市、惹人注目。再有那熱鬧馬路旁的電桿上、狹長的慶祝字條呈現於行人的眼前、雖則電桿遍身差不多全被滑頭的市儈們做滿了「經濟廣告」、行人知道那是不値一看的、但是昨日的紀念文字、却特別的引起大家注意、不少人都站着細細默念、似有異乎尋常的感覺呢！一細細的青年學生、在與高采烈地擧着、粗大的墨筆或白堊粉筆、冒雨書寫紀念標語、躑躅馬路四週的牆壁前、一細細的青

日窮心、富有十分的吸引力。從滬西路經過大世界向南進入法租界、一路上只見小張的傳單隨着空中的風勢望四處飛揚開去。一羣垃圾工人、一面推車一面散發彩紙、馬路上在在皆是、行人爭着閱看、也有一部分垃圾工人在電桿或空白牆上加蓋印戳、旣省時、又省力、而收效亦很不少。

幾家頭輪電影院像南京、國泰、滬光、新光、金城、大上海、以及各小影院劇場等處、均由舞劇場聯誼會會員負責宣傳、在開場時拋發五彩小標語、一時五顏六色、飛舞場中、猶如一隻隻翩翩的粉蝶、投向每個觀衆的懷中、至於幾所有名的遊藝場──大新、先施、永安、大世界的屋頂花園上、亦有傳單從高處飄向熱鬧的馬路中去。色彩鮮豔、燦爛奪目、下面的行人紛紛搶拾、像天空降落了鈔票一樣。

各方面的慶祝盛況、實在也不勝枚舉、如郵務工人在往來的信件上加蓋慶祝木戳、分別開會、擧行擴大慶祝、旅店的張懸標語、虹口和各重要馬路口的、閘北、南市、浦東、滬西等地的擴大慶祝、都是以使民衆的情緒興奮起來。總之、昨天是不平凡的一天！

滬郵資加價日期 將於本週內決定

國內郵資加價問題、上海郵局與昆明總局、尙在治商、故不及於十二月一日實行、大致可望於週末施行、記者茲探錄各情如次、

晉西南及閩浙各地、首先於十一月一日實行、惟査其郵件加價新資費表中、對國內五錢平信、及掛號信等數種郵資、所加數額、有極微細之差率、此於實行上、特與華北及其他和平區、發生差別、故當經電呈總局請示、故上海郵區及華北等區、延未實行、據記者探悉、總局接電後、已允根據前訂增加一倍原則、轉飭西南及閩浙各地郵局遵辦、惟分別電飭改正、需要相當時間、故上海郵區、已不及於十二月一日實行、大致延至於週末、可以實行、

日滿代表祝詞

堀內公使致詞、本日値上海特別市政府舉行中日基本條約締結一週年紀念儀式、本人能獲代表在滬日本方面官民恭致祝詞之機會、實感欣幸、惟中日兩國爲東亞二大強國、應立足於道義、相互扶持、以擧共存共榮之實、進而求大東亞建設、此屬當然之理、我國過去數十年常秉此理想、努力求與鄰邦中國提攜親善、中國方面孫總理亦提倡大亞洲主義、陳述中日兩國必須協和提攜之理由、然頗近中國爲政者竟忘却孫先生之遺訓、被共產主義及英美諸國經濟侵略政策所愚惑、遂受挑撥離間、使東亞二大民族發生此次不幸之事變、實不勝遺憾、然我國仍希望與中國共存共榮、以招致東亞永久和平、此種熱誠雖經事變爆發之後猶始終不渝、且前已聲明善鄰友好、共同防共經濟提攜三原則、但以蔣介石爲中心之重慶政府、尙多誤解、此時惟有汪精衛先生、毅然決心響應、揭起和平建國之大旗、共同向建設大東亞之目的而邁進、今日之國民政府、由此而誕生、又進而締結中日基本條約、同時並發表中日滿共同宣言、確立以來國民政府之建設、一年以來工作、維持治安、鄉工作、經濟金融工作等、銳意努力、各種施政結果、共基礎更形鞏固、加之軸心各外國、亦相繼與之締結外交關係、此爲我國所無任欣悅者也、

然重慶政權、至今尙未覺悟、繼續無益抗戰、使中日全面和平不能實現、同時西歐各國、則時對我東亞民族之共存共榮及大東亞建設當然之努、表示不當之態度、故中日兩國爲達到共同使命、前途尙有許多困難、當此之秋吾人切望鄰邦中國之爲政者及共民衆相依爲達成共同之使命而努力邁進、

王總領事致詞略謂本日欣逢中日滿三國共同宣言之紀念日、回憶十年前在東亞之一角、基於恢宏道義、而產生一新興我滿洲國家、建國之初乃承盟邦日本帝國、予以莫大之援助、其內政之修明、百業之發達、猛進之速、至足驚人、遂有多數國家相繼承認、去年今日復承中華民國正式承認、吾人素所期待之三國攜手遂告成功、亦即建設東亞共榮圈之目的初步告成也、最近中華民國參加防共協定、由此中日滿三國之國交愈加一層緊密、至爲顯明、處於今日世界局勢緊張情況之下、三國旣向共同目標合作、自應緊密努力以完成吾等之偉大使命、而謀確立東亞永久之和平、茲特謹述蕪詞聊申祝忱、敬祝中華民國日本帝國滿洲帝國國運昌隆、

十月份出棧貨物 江海關發表統計

昨據江海關發表統計報告、本年十月份提出關棧之進口貨、價値二・三九二・四七〇關金、計㊀漂白或染色棉布三・三五一關金、㊁印花棉布一・一二八關金、㊂棉花棉紗棉綫二五・一七三關金、㊃其他棉製品一九一關金、㊄亞麻、苧麻、火麻、黃麻及其製品一六・七七〇關金、㊅羊毛及其製品一四・一四五關金、㊆絲（人造絲在內）及其製品一六七・二〇七關金、㊇車輛船艇七〇・二九七關金、㊈雜類金屬製品一二・五〇三關金、㊉金屬及礦砂二〇・四二八關金、⑪機器及工具一八・〇二七關金、⑫糧食、穀、瓜頭食物日用雜貨六〇・一七一關金、⑬雜糧及雜糧粉一五四・二九六關金、⑭藥品、子仁、菜蔬、二・八三三關金、⑮藥材及香料五三關金、⑯糖一二七・九〇三關金、⑰酒、啤酒、燒酒、飲水等三・二三六關金、⑱菸、菸草、九・九四八關金、⑲化學產品、及製藥、八三・三五〇關金、⑳染料、顏料、油漆、凡立水一九四・九九三關金、㉑燭皂、油、脂蠟、膠、松香、二・二三〇・二六三關金、㉒書籍、地圖、紙及木造紙質、三九・〇三八關金、㉓生皮熟皮及其他動物產品、二七・八五八關金、㉔木林二〇・三三七關金、㉕木、竹、藤、棕、草及其製品一六・二五二關金、㉖煤燃料、瀝青、煤膏三一・八八二關金、㉗磁器、搪磁器、玻璃等三・九八六關金、㉘石料、泥土及其製品、八六關金、㉙雜貨三六・九五〇關金、

品、共十一月末週物價與第一週之比較、增減）㊀二一・七〇、鮮猪肉㊉二・〇三、豆腐㊉五〇・三八、鹹雪菜㊉一〇・七五、豆油㊀三・一〇、白糖㊀三五・二四、煤油㊀三四・三〇、十三磅粗布㊀一二・八六、十二磅細布、㊀一八・六七、固本肥皂、㊀二九・九三、草紙、㊉五・二五、其中波速及價物價之情形及步驟、略云「本市物價上漲漫無止境、自租界當局於十一月施行統制以來、物價頓見好轉、就中國市民而言、公衆信心、得以恢復、情勢、食米統制實爲首要、頃麵粉統制、亦見端倪、油糖等之統制、亦屬可能」、

女傭乘隙報警 五盜悉遭生擒

北河南路三六一衖一三號本地婦人沈王氏家、十一月廿八日下午四時半、有盜匪河南人熊菊山、崇明人陳阿興、江西人丁渭清、甬人王生根、蘇州人劉一龍、各持手槍向氏及其女蘭英等嚇禁聲張、開始搜劫、結果搶得値價千元之金戒三只、銀幣一百元（按是項銀幣係小孩所積之壓歲錢）盜等尙欲翻箱倒篋尋括財物之時、爲女傭王媽機警乘隙登曬台爬入隔鄰、借打電話通告該管匯司捕房、由華探長馮百順黃錦森、探目劉書勳探員方清雲陸義心協同西探長槐乙脫、馳往將該宅前後門包圍、開槍示威、盜等擬與捕房人員抵抗不及就擒、奪下手槍二支、子彈十一粒、在熊・陳、兩盜身畔抄出原贓金戒三只、銀幣百元、供出有毛瑟槍一支彈九粒藏匿法租界巨籟達路九號肖頤某甲家、又往逮捕未獲將上項盒子砲一桿搜出、內有子彈一粒已登膛、帶回捕房、前日解送法院、聲請羈押、經質訊一過、諭仍還押改期再核、

箱屍案經年破獲 殺妻兇犯已落網

新閘路五六五弄培德里一百八十號內、曾於去年三月十四日發生丈夫謀斃髮妻藏屍箱中、其後歷時多日、始被房東發覺報捕、經查悉該號灶披間內住有本地青年黃金池（年廿五歲）及妻同鄉女子趙氏（廿四歲）兩人、該案發生之前、夫妻間常發生口角、乃夫黃金池則稱妻有外遇、鄰居者因係家務紛爭、故亦未加注意、不料出事之日、黃竟在室內用繩將氏勒斃、爲毀屍滅跡計、乃將氏屍置於一大木箱中、放於床下、黃乃將灶披間門反鎖、託詞有外往宿、約稱返數日歸家一次、並取明向二房東繳付房租、後忽音訊杳然、逃匿無蹤、于事後一月餘、同居等在該灶披間前發覺有臭氣自內溢出、始起疑竇、經由二房東據情報告捕房派員前往、將箱門撬開、詳細搜查、經抄出箱屍、一面飭傳就會驗、雖經捕房緝拿兇手、迄未弋獲、迨至昨日經隨司捕房華籍探

舞女遇騙失身 舞客被控誘姦

長馮百順、副探長黃某某、暨探目楊雲等等探悉該案兇手黃金池業已由外埠返滬、下午當即前往吳淞路北山西路口、乃將兇手捕獲帶在彼守候、果將黃誘捕、帶押捕房訊究、今日解送法院究

李君（甬人十七歲）一名、住北京路敦裕里六號、現以華新舞廳充當舞女、最近與李君夫由其父李松林出面、延律師提起訴訟、控告羅姓（住南市南陽橋衡安坊廿三號、及其友陳家鹽陳某）略稱、民女李君、經羅姓於本年八月六日、以李在開某舞廳跳舞、由郵政局收旅館開房間、同宿之夜、羅誘姦、數日之後、羅即允承、又以謊騙、以經濟商業爲由之稱、詭稱已將金鐲一只、戒一只、不見了、現款一百元、乃詐黃創造合、不在乎、訛詐、先送一物、外並給付、此外另由陳某又託均拉傭不到、詞呈案前、

工部局採取嚴峻措施 決查封超越限價商店

麵粉油糖等項亦將予以統制

工部局自由領事團賦予權力、逐步統制界內物品售價後、即非常注意各零售商店遵照限價之程度、在過往一週內、向各關係商店調查物品達數百種之多、結果查得售價與限價相符合者、絕非無有越限價之情事、亦如次、茲分誌各情如次、記者昨向工部局探悉、本週內該局將飭各捕房查禁、

所轄警區內逾限之商店、局物價管理辦公處已印就大批紅色招貼、將來張貼於被查禁停止之商店門口、說明勒令停業之理由、及停業之期限、較輕之處罰則爲三百元之罰金或六個月以下之徒刑、此外復鼓勵人民舉發超越限價之商店、如顧客發覺、可將發票送交工部局物價管理辦公處、但須示明告發者之姓名、住址、以昭信實、一經查有實據、當依法懲處、又據該局某發言人稱、「工部局決不姑息、旣已統制物價、務必消滅投機漁利而後已、以期工商各業導入正軌」、

工部局情報處昨發表一九四一年十一月份上海市中國工人生活費修正指數及零售物價、下表爲若干必需之

中央信託股份有限公司定期開業通告　第　號

本公司定於十二月三日（星期三）行開業禮除柬邀各界暨同業惠臨指教外特此通告

時間　上午十時　地址　九江路三十一號

密切注意

世界馳名　補品權威

補力丁

蒸醫師藥師之心血，成治補兼顧之權威！原價一百粒裝售五元 五十粒裝售三元

攝補腦補血之精華，爲及時進補之良劑！新價一百粒裝售七元 五十粒裝售四元

顆顆滋補　粒粒見功

原價發售

一樣要購、何不趕快

祇有二天

過了機會、絕無購處

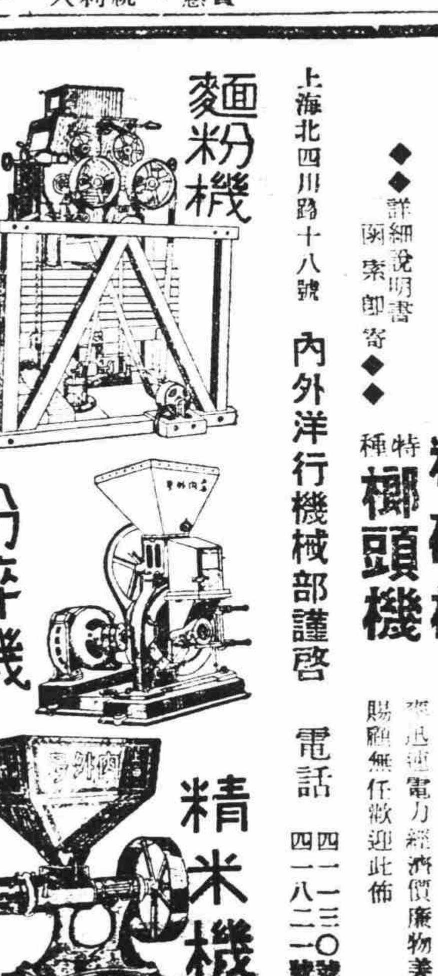
全國藥房均有出售

電話購貨九六三二四號

本埠新藥業華美、正誠以及各大藥房均有出售

經濟人工最新發明小型

精米機　麵粉機　粉碎機　特種椰頭機



◆◆詳細說明書函索即寄◆◆

本行茲爲工作之需要研究最新發明四種經濟人工之小型麵粉機，精米機，粉碎機，（特種）椰頭機

以上之機與衆不同式樣玲巧效率迅速電力經濟價廉物美如蒙賜顧無任歡迎此佈

上海北四川路十八號　內外洋行機械部謹啓　電話　四一一三〇號　四一八二〇號

上海特別市公用局招商承製汽車磁牌通告　字第　號

竟牌六千張，特招商投標承製，茲定於十二月五日上午十一時在本局當衆開標，凡本市各擄瓷廠商，均得參加投標，所有投標章則，可隨帶押標費國幣一千五百元至市中心區本局領取，該項押標費，於開標決定後，即予發還，特此通告

中華民國三十年十一月三十日　局長

寗屬鄉鎮聯合會駐滬辦事處公告三

本會呈奉核准自十二月一日起所有寗屬各縣一律增加一元通行證費一律增加一元特此公告　週知

人體上兩種機能 抵抗與自療
有此機能可以維持 設法強化即可獲健

人是一具複雜而奧妙的機器，爲了生活而具有種種機能，機能強固則身體健康，精神愉快，反之，則病弱因之，痛苦時。本刊讀者時以何謂抵抗力及自療能力爲問，茲略述於後，藉作參答云。

生物爲要與環境競爭及得到優勝的生存，故必須具有與機鬪其身體的生活機能之諸多條件對抗的力量。人類，亦必需具備這樣的能力，換句話說，就是具着防禦力，從疾病方面來說，這便是免病性及免疫性。這性質的闡明，大部份是傳襲於傳染性的疾患而進的，所謂免疫的一名詞，普通方面亦可以使用。而狹義上如果考慮到對於細菌的防禦力時，則這種力量，就是無生物方面，亦是存在的，故廣義上的抵抗力，就稱爲免病性。這種防禦力及抵抗力，自然有先天性具備的，及後天性獲得的。而且這種力量不是絕對的，固定的，而是比較的，固定的，而是比較的關係的。其強弱及多寡，是有移動性的，即雖具有一定的免疫力，往往因爲失却其條件的關係，而罹到疾病。其後大獲得免疫性的證據，所以經過像天然痘而傳染病，以後便不再發生這種疾病，這樣，其體內已很明白地是產生了與病原對抗的抗毒素，故學者使這種免疫力以爲人爲的發現而藉以處分防疫的工夫，現已着着成功了，即從種痘開始，現已發展至血清注射，總之我人須有與疾病對抗的抵抗力及免疫力，而這種力量因能戰勝疾病故得以預防以及治癒已發的疾病。

治療疾病的主要能力本來是專門醫師的，然而醫師的治療能力，實在不如我人所固有的那樣偉大，好像患了結核，如果要來，第一就不得不撲滅及驅除侵入的結核菌，然後再排除變化的組織及病竈而使有新生健全的組織。但是，現在的藥者，尚未能知達撲滅入體內而結核菌的確定方法及藥物，且改這病變部份的事件，到底亦不是人工上所能做到的，故關於結核的治療，就是醫生是沒有能力的，亦不得而爲過甚其詞，醫師們知道結核菌是怎樣的性質，怎樣有害人體，怎樣體力才能戰勝之等等微細的地方，故實是鼓舞及讚揚自然的力量，欲藉以征服這種疾病，雖是沒有藥生，如果有一點關於結核的知識，則無論何人亦能補助這疾病治療的。

人體內原有之抵抗疾病與自療疾病之兩種機能，既如上述，那麼這兩種機能之強弱或衰弱，對於吾人身體健康之影響，亦不言可知了，倘如吾人永遠保持並強化這兩種機能，不但可以減少疾患，亦可易於治療，時不言而，或消滅於無形也。「若素」開胃通便，補血強身，故能善營養，促進代謝，增加抵抗力，強化自療能力，故對結核病患者，以及一切身體虛弱者之療養上之聖藥，即常人亦宜常服以保持身體之正常健康也。

徵文

服用若素諸君公鑒：服用若素後，效驗如何？請將詳細形情告知，以備病者參考，批評無論好壞，一律歡迎，（須附寄玉照）所有來函，均有徵物奉贈，賜函請寄上海南沙路一七六號若素大藥廠。

胃病治愈 若素奏效

若素大藥房諸位先生鈞鑒：逕啓者敝人於去年九月起胃病初覺疼痛後竟嘔吐不思飲食我父見狀焦急萬分屢經中西名醫診治然諸藥無效後購得貴藥房出品若素中瓶一瓶竟乃奏奇效連服六瓶其病全消脫離病魔痛苦無以爲感特此來函道謝並附小照一幀祈勿收納勿却特此尊函即請大安

受恩人 王雲渠 敬啓

現住南門外蓮敬浜　來函可交常熟小東門外橫街義興盛公記紙號收轉可也。

維他命A B₂ D 肝臟實質綜合劑

エーデー A－D

維他命A D B₂ 肝臟實質綜合劑之A D有三大特色：（一）無惡臭味（二）不害腸胃（三）不起氣化作用

主治：虛弱，夜盲，貧血，發育不全，營養不良，神經衰弱，四肢冷感

若素藥廠 新發售

經濟商業（101）

上週市場謠諑孔多 金匯外幣俱軟化
公債紗花布疋等亦一致疲落

上週金融市況，趨勢漸入盤旋之局，惟市勢頗見疲軟，蓋週內因美日談判變幻不測，加以時局緊弛無定，致市場氣頗熾，利空利多，瞬息萬變，結果終因各方人心轉虛，呈供過於求之象，黑匯與黃金，較之前週續見低，即證券之外股統債以及紗花布疋等亦無不一致疲落，茲將一週來各市場交易動態誌如后。

消息利於空方 金市逐步下挫

上週間現金暗市、因國際局勢之波動、均屬有利於空方、致消息傳來、賣風即隨之而起、價呈易跌難回之勢、一週來、陣線軋小二千七百元、計有三千九百五十元差額、成交頗旺、（週一）客幫傾出、在利空氣風中、價由一萬六千六百五十元、狂退至一萬四千六百五十元、軋小八百五十元、共有一千二百元上落、交易二萬七千九百六十兩、（週二）揚子江美艦撤退、賣風又起、價由一萬五千三百五十元、遂至一萬三千四百元低價、嗣傳美日成立局部協定、客幫補空、故見回升至一萬五千元關邊、但仍軋小四百七十元、共有一千九百五十元差額、成交二萬三千八百八十兩、（週三）利空傳說不息、銀行幫進胃較淡、價由一萬四千七百元、退至一萬三千三百元、狂跌一千一百卅元、共有一千四百元高低、成交一萬三千四百兩、（週四）人心轉緊、價先退至一萬二千七百元、俄而回升至一萬四千九百元、共有一千一百元上落、成交二萬五千五百四十兩、（週五）又有利空消息、跌風再起、金價一步見降萬四千八百元後、降至一萬三九百五十元、計有一千三百卅元差額、成交一萬七千五百六十兩、（週六）趨勢續見下挫、由一萬三千五百元、降至一萬二千九百十元、又小四百元、共有五百十元上落、成交七千三百十兩、

上週間金市統計表

（甲）現金上落

日期	最開	最高	最低	收市
週一	一六・六五〇・〇〇	一六・六五〇・〇〇	一四・六五〇・〇〇	一四・九五〇・〇〇
週二	一五・一〇〇・〇〇	一五・三五〇・〇〇	一三・四〇〇・〇〇	一四・四八〇・〇〇
週三	一四・四〇〇・〇〇	一四・七〇〇・〇〇	一三・三〇〇・〇〇	一三・五五〇・〇〇
週四	一四・四〇〇・〇〇	一四・五〇〇・〇〇	一二・七〇〇・〇〇	一四・四五〇・〇〇
週五	一四・六〇〇・〇〇	一四・八〇〇・〇〇	一三・四七〇・〇〇	一三・五〇〇・〇〇
週六	一三・三五〇・〇〇	一三・五〇〇・〇〇	一二・九二〇・〇〇	一三・一〇〇・〇〇

（乙）飾金掛牌

日期	兌出	收進
週一	一五三〇・〇〇	一三八〇・〇〇
週二	一五〇〇・〇〇	一三五〇・〇〇
週三	一三七〇・〇〇	一三二〇・〇〇
週四	一四七〇・〇〇	一三二〇・〇〇
週五	一四〇〇・〇〇	一二五〇・〇〇
週六	一三八〇・〇〇	一二三〇・〇〇

（丙）紋銀拆息

日期	紋銀	拆息
週一	廿四元	五分
週二	廿二元	五分
週三	廿二元	五分
週四	廿二元	五分
週五	廿二元	五分
週六	廿二元	五分

二五、爲三元七五、英金二辦士四〇六二五、長〇六二五、（週四）鎮日未有變化、（週五）收市與上日價同、（週六）英華商稍有售出、市勢仍穩、收市英金二辦士四三七五、美金三元七五、

市上銀根寬弛 拆息全週呆定

上週拆息行情、過程頗形平穩、蓋因週內市上銀根寬弛、籌碼無匱結竭、或尤下之象、以故息價全週自始至終、做開均爲五分、迄未更動、而週內匯劃與現鈔、亦仍平掉、進出均無貼水、

美艦戰隊撤退 黑匯漸趨鬆長

上週間外匯市況、明盤全週均無伸縮、黑市因美日談判不若預測之順利、揚子江美艦撤退、尤使多方急於求脫、故一週之中、英金軋長一八七五、美金軋長三七五、（週一）美日談判迷離莫測、市勢恍惚、英金二辦士二五、美金三元三七五、均未成交、（週二）揚子江美艦撤退、在賣風中由東方匯理銀行吐售美金三元七五、英金二辦士四三七五、嗣傳美日安協、仍稍回軟、收市英金二辦士三七五、美金三元六二五、英長一二五、美長二五、（週三）東方匯理銀行售出美金、又長一

上週間外匯統計表

（甲）匯豐掛牌

匯別	幣名	週一	週二	週三	週四	週五	週六
英匯	辦士	三・一五六二五	三・一五六二五	三・一五六二五	三・一五六二五	三・一五六二五	三・一五六二五
美匯	美元	五・二八一二五	五・二八一二五	五・二八一二五	五・二八一二五	五・二八一二五	五・二八一二五
新匯	新元	一一・二二五〇〇	一一・二二五〇〇	一一・二二五〇〇	一一・二二五〇〇	一一・二二五〇〇	一一・二二五〇〇
呂匯	呂比	一〇・五六二五〇	一〇・五六二五〇	一〇・五六二五〇	一〇・五六二五〇	一〇・五六二五〇	一〇・五六二五〇
印匯	羅比	一七・五〇〇〇〇	一七・五〇〇〇〇	一七・五〇〇〇〇	一七・五〇〇〇〇	一七・五〇〇〇〇	一七・五〇〇〇〇
荷匯	荷盾	九・八七五〇〇	九・八七五〇〇	九・八七五〇〇	九・八七五〇〇	九・八七五〇〇	九・八七五〇〇
港匯	港幣	二二・〇〇〇〇	二二・〇〇〇〇	二二・〇〇〇〇	二二・〇〇〇〇	二二・〇〇〇〇	二二・〇〇〇〇

（乙）英美黑市

匯別		週一	週二	週三	週四	週五	週六
英匯	最開	二・二五〇〇〇	二・四三七五〇	二・三七五〇〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇
	最高	二・二五〇〇〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇
	最低	二・二五〇〇〇	二・三七五〇〇	二・三七五〇〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇
	收市	二・二五〇〇〇	二・三七五〇〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇	二・四三七五〇
美匯	最開	三・三七五〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇
	最高	三・三七五〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇
	最低	三・三七五〇〇	三・六二五〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・六八七五〇	三・六八七五〇
	收市	三・三七五〇〇	三・六二五〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇	三・七五〇〇〇

（丙）各國互匯

	週一	週二	週三	週四	週五	週六
英對美	四元〇三分半	四元〇三分半	四元〇三分半	四元〇三分半	四元〇三分半	四元〇三分半
美對英	四元〇三七五	四元〇三七五	四元〇三七五	四元〇三七五	四元〇三七五	四元〇三七五
英對滬	三辦士一八七五	三辦士一八七五	三辦士一八七五	三辦士一八七五	三辦士一八七五	三辦士一八七五
美對滬	五元三角四	五元三角四	五元三角四	五元三角四	五元三角四	五元三角四

國際消息迷離 統債不支猛跌

上週間統一公債暗市、因美軍正式撤退、美日談判迷離、人心向下、實貨出籠尤夥、市價狂跌、一週中軋過、甲種小一元七角、乙丙二種均低二元、丁戊二種各降一元九角、成交額共爲九百萬元左右、（週一）先跌後漲、人心堅定、收盤戊小二角、其餘上升一角至五角、成交一百二三十萬元、（週二）突又下挫、在賣勢壓力下、跌落三角至六角半、惟丁種獨升三角、成交一百五十萬元、（週三）多方出籠、再降四角至八角半、成交一百四十萬元、（週四）續見下游、猛跌二角至一元、交易二百萬元、（週五）買戶趁低活動、戊丁已回升一角半至四角、餘均跌落三角至八角、交易二百廿萬元、（週六）多空了結、稍起釋扎、各債升降五分至三角、成交七十萬元、本週甲種最高價七十七元四角、最低價七十五元三角、乙種最高價七十三元四角、最低價七十元一角、丙種最高價七十元七角、最低價六十八元四角、丁種最高價六十八元五角、最低價六十五元八角、戊種最高價六十九元七角、最低價六十八元、

上週間公債統計表

	週一	週二	週三	週四	週五	週六
統一甲種	七七・四〇	七七・三〇	七六・七〇	七六・〇〇	七五・三〇	七五・三〇
乙種	七三・四〇	七二・九〇	七一・四〇	七〇・八〇	七〇・一〇	七〇・四〇
丙種	七〇・七〇	七〇・五〇	六九・四〇	六八・七五	六八・四五	六八・四〇
丁種	六七・三〇	六八・五〇	六六・八〇	六五・八〇	六六・三〇	—
戊種	六九・七〇	六九・〇五	六八・三〇	六八・〇〇	六八・一五	六八・〇〇
九六公債	—	—	—	—	—	—

黃金頻軟不已 幣市隨之疲落

上週各國貨幣市況、仍因黃金之頻軟不已、人心續虛、一週來市上供求情形、終因賣多於買、市勢帶鬆、其中尤以英美金磅跌勢更勁、美日票及日軍票見挫尚狹、綜顧全週貨幣過程、其脚地已甚疲憊、一時難以振作、（週一）賣氣猶濃、行市依然疲弱、（週二）因利空謠言頗熾、賣風再厲、價續見挫、（週三）因人心更疲、跌風加劇、幾於一致下游、（週四）幣市因現金猛漲、故亦隨之回昂、（週五）市勢升沉不定、結果榮辱互見、（週六）趨勢盤旋、人心尚好、行情稍呈軒輊、

幣名	最高價	最低價	比前週
英金鎊	三八〇・〇〇	三三〇・〇〇	跌五〇・〇〇
英金票	六七・〇〇	六四・〇〇	跌五・〇〇
美金鎊	三九五・〇〇	三四五・〇〇	跌五〇・〇〇
美金票	二九・一〇	二六・三〇	跌二・六〇
香港票	六・七〇	六・五〇	跌〇・三〇
新金票	一二・〇〇	一一・〇〇	跌一・〇〇
安南票	四・五〇	四・三〇	跌〇・二〇
暹邏票	七・〇〇		全週未動
意金票	〇・七〇		全週未動
非金票	一二・〇〇	一一・〇〇	跌一・〇〇
羅比票	七・〇〇	六・七〇	跌〇・三〇
坎金票	二〇・〇〇	一九・〇〇	跌一・〇〇
澳金票	六五・〇〇	六〇・〇〇	跌五・〇〇
日金票	二・九五	二・六〇	跌〇・三〇
日軍票	三・六八	三・〇四	跌〇・二三

管理物價已收宏效 肥皂跌去大半
當局管理辦法能持之以恒 日用品不難完全納入正軌

本埠各種日用品市價、自兩租界當局嚴格執行限價以來、業已發生宏效、如市上銷售之各牌肥皂、係本市居民不能或缺之要品、經記者詳細調查所悉、計五洲沙渡路廠出品之固本皂、小盤每箱爲七十四元、黑市最高時曾達一百廿五元、現市則已狂落至八十三四元、剪刀皂之廠盤爲八十元、黑市最昂時爲一百十元、現市爲七十八元、黃祥茂皂最高時爲一百另五元、現市爲五十二元四角、（最小曾至四十九元五角）、白祥茂皂最高時爲一百十五元、現市爲五十九元、觀於上列市價、不但已狂落半數、且在（黑市）漲及頂峯時、雖欲向市場買進極少數之三箱或五箱、亦必費甚大之困難、茲則如出十箱或念箱可以立致、由此足可證明市上之積存、確屬很厚、如當理物價之辦法能維持之以恆、各種日常用品之售價、不難完全納入正軌、

蛋市再度狂漲 來源稀出口旺

本埠蛋類出口、前因洋莊爲香港暫停採購、遂各以事出不防、以後蘇北等幫販商、損失、本街市價亦曾隨之狂跌、但相隔未久、各出口洋莊又接港方先行恢復雞蛋購進之消息、（以前係雞鴨蛋同時出口）即又重行採辦、因此不但每百磅裝已小至二百二三十元之市價、立即回昂至二百七八十元、且以來源稀少、於是市價又再度提高至三百二四十元、但購進仍屬不易、

生梨橘子漸鬆 文旦貨稀尤挺

應時各種鮮果來源、文旦到貨已漸斷擋、生梨橘子供應尚不寂寞、而橘子則以日貨爲大宗、各貨均以價高而賣銷不暢、雖未過跌、已屬軟弱、昨市天津雅梨高貨每百二百四十元、中擋二百元至一百四五十元不等、白梨一百二十元、棉梨一百元、萊梨八十元、日貨橘子普通每箱六十元、大箱橘每箱一百〇五元至一百二元、比前均已回跌、香蕉價八十元至七十五元、亦已跌去不少、尚有石榴一百五十元、廿世紀一百元至八十元、廿世紀把三元二角、柴皮一元四角、惟文旦每百隻二百四十元、因貨稀獨挺、

火柴跌進廠盤 仍然無法脫手

本埠自兩租界當局加嚴取締各種危險品擅自儲藏以來、因之各牌火柴、市場上不但現貨充斥、且以接受之人、於是祇得將售價抑低、以求脫手、如市上行銷較普遍之美麗牌、已跌至一千四百五十元、（較廠盤反小一千一百二四十元）、鳳凰牌一千三百九十元、尚呈供過於求、無人過問之勢、

紗市週內數度抬頭 卒為疲勢所覊軟化

上週棉紗市況、趨勢漸呈平穩之局、蓋已一反前數週之暴漲狂跌、動輒停板之混亂局面、因之人心亦稍安定、做開行情、似入盤旋、起伏範圍、亦轉狹隘、惟週內雙馬紗仍爲跌風所籠、市勢終感疲軟無力、雖週內數度抬頭、卒又轉即回落、結果步趨軟化、（週一）紗市承前週疲風、越盤越低、終告猛降、（週二）雙馬稍見回上、卒因黃金價挫、激動賣方、仍告下游、結果略

雙馬廠單

	開盤價	收盤價	比上日
週一	二六三〇元	二五一二元	跌一八元
週二	二六三〇元	二五一五元	漲三元
週三	二五四〇元	二四〇〇元	跌一一五元
週四	二四[illegible]〇元	二五〇六元	漲一〇六元
週五	二五二〇元	二四〇六元	跌一〇〇元
週六	二四一〇元	二四四〇元	漲三四元

見微升、（週三）實需雖仍不暢、起伏時見、但市勢已在正常狀態中續見盤旋下游、（週四）在客銷沉寂無聲中、並因換期關係、反遷週復升、（週五）仍受黃金跌價影響、雙馬續再盤鬆、（週六）因新買與補空蠭然并起、稍趨漲勢、本週雙馬廠單最高價二千五百十五元、最低價二千四百另六元、計上週末仍軋跌一百九十元、其他期紗及雜牌紗均亦帶挫、

輪船出口報

船名	日期	公司
▲海門啓東青龍港泰安港班		
華康	每日晚十一時	公記
▲北沙青龍牛洪暨積崇明班		
華豐	每晚十一時	中華
國華	每晚十一時	福新
▲南通任家港兼衛滸浦班		
大達	每晚准十時	萬順
標盛	每晚准十時	福泰
天盛	每晚准十時	協興
閎麗	每晚准十時	萬利
南通	每晚准十	中華
華平	時輪流開	中華
▲滸浦白茆來回班		
福壽	每晚八時開	通商
▲常陰沙新生張黃新港班		
長豐	一日晚八時	普益
安泰	一日晚七時	大新
新源	一日晚八時	東海
復興	二日晚八時	興南
安和	二日晚七時	大新
華通	二日晚七時	東海
▲江北各埠停靠班		
德興	一日晚五時	萬利
福新	二日晚八時	福泰
●蘇州無錫常州常熟班		
內河輪	二日開沿途靠	生昌
●杭州楓涇嘉興崇德塘棲班		
內河輪	二日開沿途靠	上海
●湖州平望南潯震澤班		
內河輪	五日開沿途靠	上海
●三十四號洋橋班		
內河輪	每隔二天開	利濟
●金山平湖班		
內河輪	每日開	利濟
●嘉興硤石班		
內河輪	每隔四天開	利濟
▲南華班		
太原	一日晨廈門香港	太古
漢陽	二日晨香港	太古
裕生	四日晨汕頭香港	怡和
貴生	四日晨香港	怡和
北海	四日晨香港	太古
貴陽	五日晨廈門香港	太古
瓊州	六日晨廈門香港	太古
嘉應	七日晨汕港暹羅	太古
▲北洋班		
岳州	二日午威海烟津	太古
▲小呂宋海防西貢班		
金庭號	三日海防	法郵
飄飄將軍	[illegible]	法郵

效果奇偉 一服斷根

塩野牌 五淋拿根片

淋疾
最高化學療法劑

夫淋病者 自昔視爲一種不治之症 幾於無確定之治療方法 然自最近化學療法藉硫仿亞密度(Sulfonamid)出現以來 遂有劃時代之進步 而藉衝擊療法 於短期間內 竟可告斷根矣

顧現在雖爲化學療法之萬能時代 而與此藥效果之迅速 適成反比例者 則其副作用亦頗激烈是也 此蓋由於硫仿亞密度所含不純物之作用所致

本社有鑒於此 乃極力努力研究 務期獲得純高度之製品 結果遂將二基硫仿亞密度劑「五淋拿根」貢獻於社會矣 本劑之效果 不但較從來之製品爲優 且無任何危險副作用 洵爲近代化學所賜之驚奇產品也

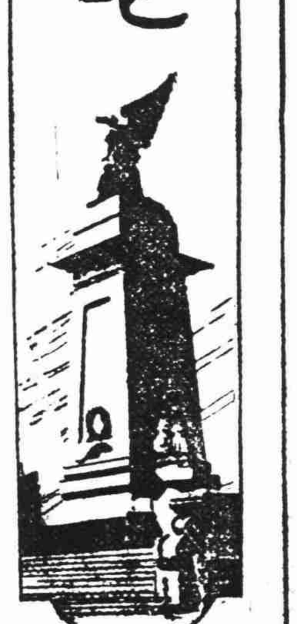
【包裝】二〇片 一〇〇片

製造兼總發售處 鹽野義商店 大阪市東區道修町三丁目

上海出張所 上海西華德路七十號

SH—A2

新天地



戰時物價統制在英國

·余奇譯·

戰事期間，一切反常。生活必需品為了供求不能適應，價格高漲，是其必然的現象。因此，事關民生問題極為重大，政府就有因時制宜，實施嚴厲統制的必要。本文譯述英國物價統制各情，頗多足資借鏡者。尤其是「房屋租金戰時不得增高」一點，在上海方面更宜迅予効法。實在這也是安定市民生活的一個嚴重問題！——編者識

房租不得增加、

當一九三九年歐洲大戰爆發以後，英國政府便曾迅速地建立了統制物價的制度。但經過兩年多的時間，實這種計劃是失敗了。最明顯的例子，便是隨着逐漸高漲的物價，而步步增長的生活指數。據英國勞工大臣報告：在戰前原為百分之百的物價，到了一九三九年九月一日，已漲至百分之一百五十五；到一九四一年的七月十日，竟達到百分之一百九十八的指數。換句話說：就是各項物價，平均已較戰前漲了兩倍左右。

㈠統制的結果　物價統制的結果，是失敗了。究其原因所在，是沒有統一的主管機關，以致分頭指揮，無法劃一。原來，英國戰時物價的統制，是規定由這三個機關分別辦理的：㈠供應部——統制範圍祇以各項原料的供應方面為限。㈡糧食部——祇限於日常需要的食品。㈢貿易部——其他各方面。

㈡原料統制情形　這裏，首有一事，該得讚許英政府的卓見。一九三九年九月一日，英國衛生部便曾頒佈了一件重要的文告：「在戰事未結束前，凡供給各機業階級居住之公寓或房舍，一律不准任意增加租金」。所以戰爭延長到現在，英國各地房屋租金，絕不增高，就是這個道理。供應部關於原料價格的統制，辦理上顯見未臻完善。如羊毛的價格雖受限制，而對於棉花，橡皮，錫，鉛的價目，竟任其自由上落，不加約束；其顯著的例證。統制辦法，在實施上，實在太複雜了；有其不少的困難：例如羊毛的最高限價，一律比戰前提高百分之卅：這對外來的羊毛價格很適用。但土產的羊毛價格反視此為低，便不合用。同時，供應部也發覺到限制物價，有時實屬不生效力：為了貨物太缺乏或某項物品，在國際市場上起了普遍升漲，如欲強事抑制，不准超逾限價，事實上竟不可能。此外，有些物價常由時局，國際間的演變而起上落，並非限價所能約束。質言之，即限價直等具文而已。例如英國土產的羊毛，在去年七月間，忽然超越限價百分之三四十之多。這就是為別一個國家在實行提高農人生活的原故，而引起的激變。

經過兩年多的戰爭，據糧食部報告：「食物價目平均較戰前祇增高百分之三十二」。但在實際上的情形，卻並不如此簡單。例如麵包和牛奶的價目，今年就因為是政府方面……

㈢糧食統制情形　糧食部採用的方式，也是同樣的情形。當一九三九年八月二十九日，即宣佈糧食限價。但所謂糧食統制的，祇限於少數的主要食品；因此，限價之內的各項食物，竟至市價飛騰，無法收拾。竟預先大量購儲——計值一萬萬金鎊。而勉強使其平衡下來的。否則，平民的生計真不堪設想。

㈣物價與工資　至於其他物品，情形亦大致相同。一九三九年八月二十一日，貿易部雖亦將三百種物品，規定最高價格發表，但仍是無法遏阻物價的上漲。因此，最後的結果，惟有增加工作者的薪給，以安定人民的生活。同時，這樣的舉措，更足刺戟物價不絕昂騰。——今年的一般薪給，平均已較去歲提高百分之四十五。自今以後，倘若工資依然不能穩定，而仍非隨時增加不可的話，這就是統制物價全歸無效的一個反應。

電殺案

·止水·

相隨鶼鰈許同論，到處逢人說未婚；不是儂家甘倒貼，威郎體貌更溫存！

旅邸濃歡夜似年，華燈如雪照雙眠；那知一度春風後，謀殺機心到眼前！

舞女鍾玉梅，結識拆白少年嚴陰鴻，旋即登報訂婚，實行同居。其後發覺嚴係無業游民，生活有恃鍾伴舞所入，以資維持，鍾乃與嚴解約。而藕斷絲連，日前嚴闢室旅邸，招鍾往與之好合，事畢後嚴即擬引電燈上之電流以殺鍾，幸鍾痛極掙扎，卒以不死云。

科學新聞

膠素·最新的血液代用品

·和靖·

關於輸血的代用品，最先有食鹽注射法。近年來，則使用同型的血液的接輸法，業已很普遍了。當然，獲得血的接濟，比較食鹽注射，效果自又大不相同。不過，單純的血液接輸，在緊急時卻來不及使用。故又發明了血漿注射，近來且已大有進步。美國近來正在大規模實施血液貨借辦法，以徵集所得的血漿，充治療戰傷將兵之需。但由於戰爭之擴大，英國血漿需要日多，有供不應求之勢。故各國當局，目下都在努力研究其他的血液代用藥品。

最近，美國已發現一種膠素，可以代替血液。此種膠素，存在於一般的果實之中，並可從橘子裏面抽出，手續很簡便，代價又低廉。這種膠素，與血液同樣設法使之成為水溶液。祇須將普通的粉末膠素，極少量地溶化於蒸溜水中，成為一種蛋白質膠素溶液，再加一過濾，即與血液濃度相同。又為保持酸與鹹的均衡計，再加入某種鹽分。於是其結果所形成的液體，有刺戟血液的粘力與滲透力之功能，足為血液的絕妙代用品。近就動物及人體屢作實驗，均曾收極美滿的效果。

做人的藝術

·黃也白·

「大丈夫能屈能伸」，這句話在某種場合，足以給一般人解嘲。譬如你是一個低級職員，為着想步步高昇，不得不在上司面前卑躬屈膝，搖尾乞憐；這就是「大丈夫能屈」的表示。一朝上司皇恩浩蕩，給你昇了一級，那正臉上飛金，儘可在沒有升起來的「老同志」面前頤指氣使，耀武揚威，這並不是一定要搭什麼架子，這是表示你「大丈夫能伸」的時期到了。有人因為你一副小丑姿態，向人搖尾乞憐，就把你當作沒人格的「東西」。這是他們不懂得做人的藝術。同時，也不理解「能屈能伸」的哲理？能屈能伸的大丈夫，一輩子不會吃虧，在這個年頭，唯有「硬碰硬」的做人，纔會到處碰壁喲！

綠蕉仙俊戲曲雜談

記程繼仙

閱報載劇目，今晚（卅日）程繼仙（本名繼先，至今名片上還用此名，後改繼仙。這其中亦有一個原因；早先和程大老板及老譚同時而最著名的小生，徐小香號蝶仙，繼先唱小生以後，改為繼仙，是繼續徐蝶仙的意思。）和奚嘯伯，葉盛蘭，袁世海，王泉奎，茹富蕙等合作，演「羣英會」，繼仙扮周瑜。這是他南來之後的第一次露戲，露的是雉尾生最難的戲。雉尾生的戲，像八大鎚的陸文龍，鎮潭州的楊再興，射戟，白門樓等的呂布，雖然全是雉尾，可是性質不同。像羣英會的周瑜，性質又和上述的幾個角色兩樣，周公瑾文武兼備，儒雅風流；雄姿英發之中，別有老成謀略。況羣英會劇中，全是鬥智，一顰一眉，一轉眼，其中皆有深意；所以扮此角難於他角十倍。演此戲入妙者，昔為徐小香，王桂官，我趕不上；只見過朱素雲扮演周瑜，真覺得勝於一切。

繼先學有根底，唱而重做工白口，素稱拿手，演來必有「絕活」。（某人專長，別人不及，名曰絕活兒）「黃金台」戲報上，有彈琴舞劍一說；即用於飲酒中間，彈七弦琴，舞雙劍以助興。此事多年不見扮周瑜者為之，想繼先有所傳授，大可以觀。惜我今日有事，不克分身，只好於下次再演時往聆之。其實琴彈不彈，劍舞不舞，是枝節，小事，無關大體；即繼先不為此，亦不礙其全劇精彩也。㈢

本報名畫　藝苑奇珍

西廂畫傳

吳一舸繪製　陳震撰文

業已出版！

惠購從速

預約過多　存書太少

紙貴不加價·售完為止

定戶公鑒：大量定書因掛號郵寄手續麻煩，故須分批發出，稍緩可到，希亮察是幸。

擴充大量無法應命　電話購書暫停

售價　甲種（道林紙本）三元　乙種（報紙本）二元　郵費：掛號另加一角三分　函購：本報八號信箱

平明書社印行　福州路四三六號

文壇逸話

·紅葶·

陳冷血名著及其它

近映「黑衣盜」與「髑髏」兩國片，其故事同出一源，蓋皆剽竊我國舞台劇「就是我」者。因憶九畝地之新舞台於早年所搬演之「火裏罪人」（陳冷血氏所著之，實為有正書局出版），陳氏時以善寫評論負名報壇。與包天笑氏，分任時報編輯時，公餘之暇，從事為小說家言；所作大都仿自日文，而後以己意重新布局，重加點染；故一篇問世，萬人爭誦；陳包二氏之小說，為士林所重，與有功焉。顧二人之個性不同，成就亦殊。陳氏以大刀闊斧，氣概雄傑勝；包氏以細膩綿密勝。故寫偵探俠客，行文則陳氏為佳。至若言情社會，斯包氏尚矣。陳包二氏，實為一時瑜亮；惜陳氏自離時報，與包同為不知弗為，至今時代之讀小說者，徒知有包而不知有陳。其實陳氏除火裏罪人外，尚有「土裏罪人」一書，亦係一偵探故事，並有短篇之「俠客談」一卷，文筆雄奇恣肆，龍騰虎躍，頗令讀者有觀止之妙。

包氏發表於時報之小說，達近二十種之多，而以「梅花落」「空谷蘭」為最著。空谷蘭尤家絃戶誦，明星公司並曾攝為影片，以張織雲楊耐梅分飾綠珠柔雲。賣座之盛，一時無兩。而其按日排登於時報時，尤有軼事足述者。蓋當其敘至「良彥病危」，綠珠化身之幽蘭夫人，日夜看護，醫生予以藥水一小瓶，囑於子夜服食，生死吉凶，繫於此一刹那。不謂夜未及半，忽有伸手於幃內者，攫藥瓶去。幽蘭驚不顧身，追而躡之。」：彼至此，包適因事向館中請假一日，而由陳為之庖代。詎陳振筆疾書，竟謂「攫瓶者實乃柔雲，雲是擲地者實為價鼎，備以給追者，不料因用力過猛，擲之而碎，蘭乃得以絕處逢生焉。」於是一天風雲，乃得彌縫過去。前輩風流，殊令人懷念不置也！

笑話！

·文殊·

狗的修業證書

美國本雪文尼州凡諾拉市的哈里·伊茲爾氏，本年加入某補習學校，修滿六個禮拜的課程，獲得了修業證書。伊茲爾氏有一隻愛犬，名叫詹里，每天赴校上課，還挈帶他同進教室。這隻犬卻也乖得很，每次跟他主人上課，總是安靜地伏在主人身旁，馴良得「一言不發」，竟好像也在聽講。牠在六禮拜之內，從來沒有開口吠過一次。學校當局認為這隻犬甚為奇特，值得褒揚一下，竟異想天開，也把修業證書發給牠。這真是海外奇談了。

唐伯虎

吳一舸繪圖　李鳳撰文

㈠㈡㊄　妳的臥房在那裏？

拖着沉重的步子，俯首蹓躂，無所為計。驀地間嬌滴滴傳來連聲呼喊：「二爺！」「二爺！」周文賓回頭看時，原來是俏丫鬟芝芳正在扇茶。因此心生一計，忙向她招手。「芝芳！」走近身來後，向她附耳低語：「妳的臥房在那裏？」「妳的臥房在那裏？」「二爺！就在後面哪。」芝芳一手指着自己的臥房。這情竇初開的大丫鬟，以為周文賓這般鬼鬼祟祟是愛上她了。指着那後面說。「芝芳丫頭！妳快領我到妳的臥房去，我有話和妳說呢！」周文賓逼近着她的嬌軀。芝芳聽着更愉快了，隨手拎了蠟燭，又故意向後廊繞過去。

地挨近身子，發出她的媚笑。「到了！」芝芳媚聲地叫着：「二爺！」又將一手拉着他走進房來。「妳可知道我的來意嗎？」周文賓有些懼怕的樣子。

海國春秋

·吳越作·

㈠㈠㈦　眼珠子從指縫裏漏出來

麗星錦湘等忙問她：「莊德齋又是誰，為什麼驚異」？丁娟道：「你們不要問我，讓我先問小鶯。」小鶯昂頭想了一想，道：「莊德齋有個姪子喚莊得標的嗎」？丁娟道：「聽我媽說過的，有一個姪子。」小鶯道：「那麼莊德齋是不是沒兒子的？」丁娟道：「有兒子，兒子年紀已經大了，他有一兩個用人，一個老姨太太，不知道是什麼名字。」丁娟在這樣問小鶯，麗星和錦湘，不知道丁娟葫蘆裏賣甚麼藥，只想從她們兩個人問答的話裏，探出一些線索。人沒留意，阿梅卻偷偷的看到了；只有雲霞捧了臉，兩個眼珠子卻從指縫裏漏出來看人。雲霞笑道：「所以傳聞的話，實在是不可相信的。」丁娟把手拍拍她的妹妹丁嫁，拍着笑道：「我有個妹妹在大亞女中讀書，便是我說的莊得標。麗星姊姊是知道的，近來有人給她做媒，對方是誰呢？如何淵博，用情又是如何專一，這都不必去說他，還說莊德齋如何漂亮，有學問，是莊德齋的嗣子，莊得標毫無疑義的是莊德齋的嗣子，莊德齋的財產，是發洋財發來的，家裏有着十幾個男用人，十幾個女用人，他家裏的用人，都編了號，喚一號，二號，三號，順着數目挨下去；女的是天干地支，喚甲子，乙丑，丙寅，順着次序挨下去。現在聽小鶯說了，這話靠不住了。」雲霞實在忍不住了，說道：「莊得標這人，我倒認識」。錦湘道：「啊，不是家裏不緊頭。小鶯是莊德齋的女兒；丁娟姊姊的妹妹，和莊得標有過提親的關係；雲霞又是莊得標的朋友，大概女子承認這人是朋友，那交情也就可想而知」。雲霞道：「呸！我有什麼關係？」麗星為了要增加女伴的興趣起見，很誠懇的問雲霞和莊得標到底是什麼淵源。雲霞先說明了同隸亨達夫人乾兒女之下的關係，後來又說：「聽莊得標談起，老四莊德齋，是死了」。問小鶯知道不知道，小鶯道：「沒知道」。大家又想到回復打牌，只有錦湘不贊成似的。麗星道：「為什麼不贊成」？錦湘道：「我覺得口談還比手談好。我的心裏，莊德齋至少說得上是一個壞人，又可惜他死了。小鶯的母親，應該去救濟她。我倒在這裏有一個提議」。

平江路磚拓影

·東晨·

吳縣在元代，稱平江路。棠歲閒步齊門城外，偶獲「平江路」三字古磚，為元時物也。蘇城雖屢經修治，而斷磚殘甓，不乏「原甓」。是磚長不及尺，字體頗似分隸，意頗美，不讓漢人。雖係棄擲物，但亦與中金石之歷史的遺蹟，可珍也。（圖為本拓縮影）

音

·凌霄漢閣·

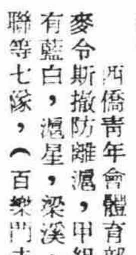
鼻舌齒牙唇腦

腦音·腦深藏於頭殼之內，又與鼻不同。鼻竅內通於口，外顯於面，腦則不能發音且不能連接口部所發之音；然劇界竟流行「腦後音」之一名詞，以形容汪大頭一派之腔調；以其高而圓，聽之恍如盤旋頂上，應是一種韻調，雖發於口而音向上，如作弧形，雖實際此不穿腦，而趨向於腦。「腦」之字音，發於腦門，飛向腦後之勢而又以合口收滿，故「腦」之本字，即是腦音。入於皮黃劇韻，為么條轍，皮黃之腦後音，即依么條轍而顯。㈠戰城都劉璋開報上城之搖板「道」「超」「超」「繞」「撓」「叫」「苗」「少」「飄」「好」「條」「小」「消」「繞」各韻腳皆充足的發揮其腦音，（腦後之韻調）與汪派之唱法，相得益彰。此等韻腳之優點，非汪派不能唱法，亦非此韻腳不能發揮盡致。㈡陽平關曹操報名「魏王曹」，草橋關姚期之「姚」「一」「姚」便嫺習口法之老派伶工如何桂山，黃三，金秀山，念得過滿，亦能表出「腦後韻調」與么條轍之關係。近伶惟裘桂仙略知此訣。若金少山雖健旺實力，興會淋漓，而無處够上「考究」，似難以語此也。（下）

西青籃球今晚展幕

甲組藍白首戰梁溪

乙組強星對華南法捕門法軍



西僑青年會體育部，主辦之十四屆西青邀請籃球賽，因麥令斯撤防離滬，甲組競爭興趣頓減，目下該組參加者，計有藍白，滬星，梁溪，中一，巨人，及新近崛起之聯星與復聯等七隊，（百樂門未參加）西人僅巨人一隊，巨人在往昔，不過乙組中之二流球隊，去年雖獲乙組冠軍，但技能究亦甚平凡，不足道，今則因蜀中無大將，廖化充先鋒，不僅如此，巨人且推為本屆惟一之西人物，稀為貴，大利流年，巨人在今年，或將為一號召極強之球隊，正亦未可知也？

各隊實力

論各個實力，當以藍白，以及中西混合組織之聯星為最強，聯星在四強籃球賽中，前晚於決戰時復敗滬星而奪得錦標，惟據昨晚消息，藍白除王南羣，包松園，李祖德，陳邦珍等原班人馬外，並有百樂門猛將張少卿，王南珍二人，自動要求加入藍白作戰，此外國手王南珍亦為該隊助陣，實力之雄厚，可稱全滬無敵，料冠軍一席，將成藍白囊中物也。梁溪因王氏昆仲，投奔他邦，實力大為削弱，中一球藝較弱，更無利己心及成敗心，為打球而打球，意識最純正，球友即前敘芳隊之一幹，復一宋啟後，由董小培領導，敘芳多年來之一貫作風，本屆諒亦未脫本來面目，故其前途之發展，當不過爾爾，而未可遽予以過高之估價也。

乙組陣綫

乙組加入者，現已達十二中，計為強星，華南，法捕，法陸軍，長友，同仁，暴風，怡光，上海，藝光，伶友，及蒙納克，銀行，陣容最稱堅強，其中華南，同仁，強星，上華，蒙納克等隊，亦殊不弱，將來必有劇烈之爭奪。該賽定於今晚七時一刻在靜安寺路西青健身房揭開戰幕，首場乙組強星對華南，二場乙組法捕對法陸軍，兄弟鬩牆，第一場甲組藍白戰梁溪，梁溪一流名手如張嘉鑾，張良雄，均在其旗幟之下，晚首次出場，藍白經張少卿破釜沉舟之心，王南珍等加入後，恐梁溪不堪一擊也。門票分樓下三元，樓上二元兩種，該賽此後逢星期一三五，及甲組一場，計乙組二場，星期六下午三時半起，或有乙組二場，定須視健身房空否而定，茲將本週秩序探錄如下：

▽一日（星期一）
強星—華南（乙）七時一刻
法捕—法軍（乙）八時一刻
梁溪—藍白（甲）九時一刻

▽三日（星期三）
長友—同仁（乙）七時一刻
伶友—暴風（乙）八時一刻
巨人—復聯（甲）九時一刻

▽五日（星期五）
怡光—法捕（乙）七時一刻
華南—藝光（乙）八時一刻
聯星—中一（甲）九時一刻

▽六日（星期六）
伶友—法軍（乙）三時一刻
強星—上行（乙）四時卅分

昨日細雨終朝·球賽均告停止

◇震旦大中學足球聯賽，昨日下午原有大夏，大同等八大中學共六場交鋒，因午後下雨，致無法比賽，各場秩序將另行排定。

◇圓門球自上週公開表演後，深得愛好體育者之歡迎，首創人錢旭滄，特於昨日再邀藍白與南洋作二度表演，原定下午二時，在國強中學角逐，並由女子隊友星與鈴聲加入助興，一場盛會，亦因雨打消。

西聯甲組首循決賽　西捕克聖芳濟

西聯足球甲組，昨日西捕對聖芳濟，作首循決賽於跑馬廳，西捕乃上屆冠軍，本年在該組中五勝一和，保持不敗，聖芳濟則六戰六勝，抱奪標野心，故昨賽可稱勢均力敵，上半時各無所獲，易門之後，西捕球運亨通，連中三元，聖芳濟僅中的一，西捕以三對一擊退聖芳濟，免吃鴨蛋，總結甲組聯賽，西捕另一場北西童竟以一對二敗於法陸軍之手，殊出意料。

球壇雜拾

·紅薇·

四強籃球爭霸戰，聯星以國際十字軍姿態，與華隊三強角逐，連下三關，囊括錦標而去；西強之四，百樂門外，均已加入西青之甲組陣營中，本屆冠軍一席，論者咸推華隊藍白較有希望；今聯星既於是役中嶄露頭角，則該隊縱橫西青會上，足為藍白心腹之患。而其抱有雄心，亦昭然若揭。某體育刊物，指聯星之壽命，不會超過華星。（大意如此）此種阿Q式之心理，殊為可憫。聯星組織球隊之唯一條件，當以球藝優劣為前提，志同道合者，則不分畛域，乃事理之常；如以球藝興趣不同，組織之長壽與短命，難以揣測，人事變遷，或以落後之老將球隊，作為評論資料，致問球藝？

反而後，百樂門因無意參加西青賽，其主將張少卿，王南羣，王南珍等，以為藍白效勞，並悉前晚藍白三劍客加入戰團，原有老包，亦將出山，與乃弟南羣，以及陳邦珍等，則西青錦標誰屬？不難想像得之矣。

週報之計劃，專作自我宣傳之週刊，以資相競爭，聞又有某體育會，擬出一紙張若是昂貴，除自我宣傳外，則「業餘」一素以「正氣」標誌，何不惜工本，轉載香港體育消息，以與時停時續之「業餘」實錢，以飽海上球迷眼福。預料出版之日，當能風行一時也。

光夏盃小球賽

小龍隊全軍覆沒　光夏隊榮獲乙A組錦標

二屆光夏盃小球賽，日前（廿九日）下午有三場交綏，首場丁組光夏對幼勇決賽，雙方相持不下，光夏率先開紀錄，以一對〇佔先於上半時，休息後，幼勇反攻無效，反被光夏再破一城，總結二對〇光夏勝幼勇得冠軍。二場甲B組國聯以二對〇克法總會，壓軸乙A組決賽，光夏對小龍隊，前者實力雄厚，後者竟一蹶不振，光夏許希聖首先入網，陳林祥繼之立功，上半時以二對〇前領，易門後，龍隊雖全力反攻，無奈對方防守嚴密，無隙可乘，而光夏顧一龍，又告命中，最後許希聖梅開二度，終場時間已屆，總結光夏以五對〇大勝龍隊，榮獲錦標。該賽昨日原有八場交綏，因天雨僅賽三場，結果幼勇等奏凱，餘五場均告延期。茲將結果彙誌如下：

光夏勝幼勇（丁決）二—〇
國聯勝法總（甲B）二—〇
光夏勝小龍（乙決）五—〇
凌雲勝雲隨（丙組）三—二
幼勇勝百樹（丙組）五—〇
志勇勝友愛（丁組）一—〇

孤軍籃球賽　燕隊挫同仁

孤軍籃球聯賽，昨日上午一場，為燕隊對同仁，於細雨濛濛中展開激戰，同仁青家班聯絡默契，演出奇佳，而燕隊技術平均，實力充沛，纏戰結果，為卅二對三十一，同仁不幸以一分之差被挫，下午各場，均因雨停止比賽，展期舉行。

分戰混合友邦　本週四召開籌備會議

華義發起助學金慈善賽

華義乒乓隊，係華義銀行經理魏之爵，魏之楨昆仲主持組織，曾獲中西盃乒乓甲組錦標，及新六盃宗敬盃冠軍，陣容有陸漢俊，翁子瑜，栗子青，陳天爵，顧麟卿，歐陽維，傅桂卿，張志鴻，俞誠，葉學斌，蔣吟僧，蔡秀娛，張嘉茂，賀旭初，朱芝英，丁度等，為滬上乒乓盟主，現擬發起慈善乒乓賽，由該隊分戰上海混合，及勁旅友邦隊，採用三賽二勝制，所得款項，不除開支，充作助學金，定本星期四（四日）下午七時，假浙江興業銀行召開首次籌備會議，希以下委員準時出席：魏之爵，魏之楨，沈回春，徐多，俞斌麒。

孝親徵文賽　昨舉行給獎

青年會少年組，主辦之中小級學校孝親徵文比賽，發起以來，經該會聘請陸高誼君等擔任評判，應徵者極為踴躍，結果中小兩級學校各取十名，各發給書券一百二十元，共五十名，均各給獎章一枚，此項獎金獎章，於昨日（三十）下午二時，在該會舉行給獎式。

文協滬分會　昨乒乓表演

中日文化協會上海分會，昨日為慶祝中日條約一週紀念，及中日青年乒乓展覽會，舉行日本木版畫展覽會，該分會因版畫尚未運到，予以延期，昨日下午二時起舉行乒乓表演賽，計單打五組，雙打二組，女子單打二組，至下午七時止，始表演完畢，雙方球技，均……

中華圖書館　增加存書額

本埠中華業餘圖書館，係由滬上著名圖書館聯合創設，規模宏大，藏書豐富，專供各界業餘借閱，最近該館曾一度加以擴充，並經向各方征募各種新出版刊物及古年課本書籍，已為數不下三千餘冊，正在加以整理，分類編目錄，以備檢定出借，據悉該館現藏有書籍雜誌等，共有二萬五千冊之多。

工部局圖書館　今日重行開放

公共租界工部局圖書館，此次遷移新館址於四馬路五六七號小菜場頂層，閱書館以來，經長期之裝璜佈置，儲藏書籍等，業已煥然一新，該館着手遷移完畢，現定今日（十二月一日）起重行開放，茲將詳情誌之如下：

招待　昨日起，當由該局教育處先行招待中外記者，參觀內部設備外，並報告該館成立迄今之事蹟，今日起該館繼續招待各界領袖，暨教育界人士參觀，由該處及館方派員負責招待，自上午九時起至下午五時正，公開，歡迎各界參觀。

設備　在該館新址，位於菜場之頂層，而內部裝置設備，頗為講究，雖在樓閣市街，沉寂無聲，室內均裝有隔聲設備，絕無機械之聲，對閱讀者可無分心之虞，同時室內裝置書桌椅等，式式俱備，誠為最近完善之圖書館。

藏書　該館之圖書，除舊有之外，今年陸續添購，有書籍，及各國譯本名著，關於文學科學化學土木工程等各種原著，無不搜羅齊全，是以該館之豐富，亦為滬上藏書之冠。洛陽紙貴，刊物價昂之時，該圖書館之開放，誠為愛好學問人士參考進修之良好場所也。

各校雜訊

◇麥特赫司脫路中國婦女補校，為擴大服務，增設手工藝等各技術班，決定自下學期起，廣收清寒失學與失業婦女，教授各種手藝，不收任何費用，該校並以校舍不敷應用，日前特公開徵求分校校舍，以便擴大招收失學婦女，據悉已接得熱心公益之學校來函，願意出借，現已在接洽中。

◇江西路立信會計補習學校，自開辦初高級會計短期訓練班兩組，招收學生滿額，均係初高級中學畢業，學期定一年之訓練，茲悉第一期學生即予畢業，將告屆滿，各學生經考試合格者，由該校發給證明書，將於明年二月間繼續舉辦第二期。

◇本埠白克路偉明商業學校，開辦以來，已歷數屆，該校取材極為嚴格，適合社會實際需要，師資均為本市各大中學師範教務優秀學生充任，教學認真，訓導有方，深得社會人士所稱道，茲該校決定於十二月五日開始第五期，現已開始報名，成年文盲及失學青年均可前往報名。

◇交通大學校友主辦之南洋無線電化工專校，尚有餘額，凡清寒好學者，尚可申請入學上課。